COUNCIL OF EUROPE

481:4205

420.5 C

# COUNCIL

# FOR

# CULTURAL CO-OPERATION

AND

CULTURAL FUND

LIBRARY

EUROPEAN COMMUNITY INFORMATION SERVICE WASHINGTON, D. C.

# ANNUAL REPORT 1966

STRASBOURG 1967 This report has been prepared by the Council for Cultural Co-operation in pursuance of Article V, paragraph 4, of the Statute of the Cultural Fund, which requires the Council to "transmit an annual report on its activities to the Committee of Ministers, who shall communicate it to the Consultative Assembly".

It has been circulated as a document of the Consultative Assembly of the Council of Europe under the serial number : Doc. 2.235.

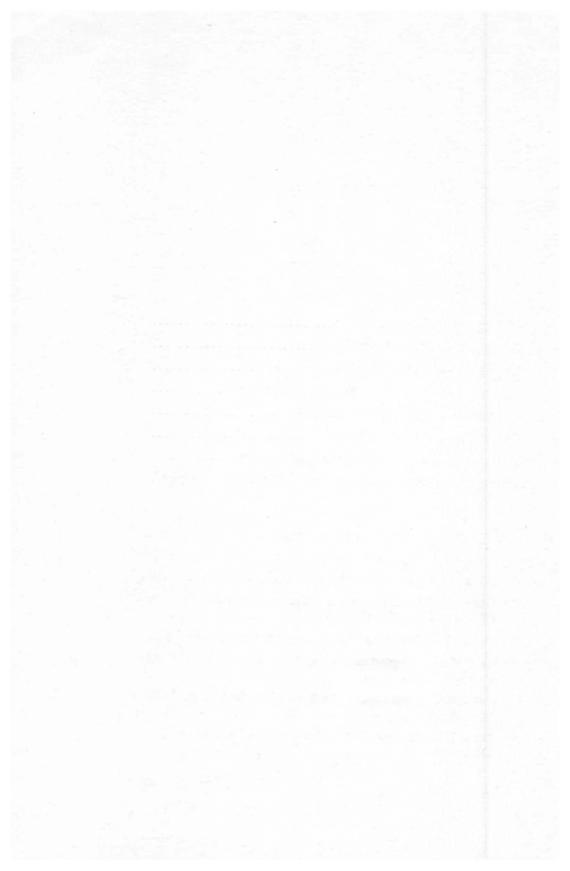
# CONTENTS

Page

Introduction
CHAPTER 1 — Cultural Activities
CHAPTER 2 — Higher Education and Research
CHAPTER 3 — General and Technical Education
CHAPTER 4 — Out-of-School Education
CHAPTER 5 — Film and Television
CHAPTER 6 — Major Project, Modern Languages
CHAPTER 7 — Documentation Centre for Education in Europe.

# APPENDICES

APPENDIX A — List of participants
APPENDIX B — Structure of the Directorate of Education and of Cultural and Scientific Affairs
APPENDIX C — Reports, publications and material for display
APPENDIX D — Programme financed by the Cultural Fund in 1966
APPENDIX E — Programme to be financed by the Cultural Fund in 1967
APPENDIX F — Balance-sheet of the Cultural Fund as at 31st December 1966



# INTRODUCTION

The year 1965 had marked the entry of the work of the Council for Cultural Co-operation into a new phase with the definition of a cultural policy of the Council of Europe, the modification of the mandate of one of the Committees, the creation of a new Permanent Committee, and an important expansion in the Directorate of Education and of Cultural and Scientific Affairs. 1966, the year now under review, was noteworthy for the conclusion of a number of projects which had been maturing for some years; steady progress in other parts of the programme; and the birth of some new ideas for future developments.

#### Projects concluded

Work designed to lead to the revision of history textbooks in European countries was begun in the earliest days of the Council of Europe's cultural programme. Similar work in respect of geography textbooks was undertaken several years later. Such textbooks have in the past often implanted distorted nationalistic ideas in the impressionable minds of young children; it is perfectly possible, and should become common practice, so to teach history and geography as to encourage the children of Europe's several countries to think in terms of the inter-dependence of those countries and the need for European co-operation.

As a result of this work, the series "Education in Europe" will be enriched early in 1967 with two volumes entitled respectively "History Teaching and History Textbook Revision " and " Geography Teaching and the Revision of Geography Textbooks and Atlases". Two further publications "Comparative Studies on History Teaching in Europe" and "Geography Teaching in Primary and Secondary Schools" are in preparation. The publication of Yves Roger's "The Observation and Guidance Period" complements Maurice Reuchlin's "Pupil Guidance" (mentioned in the Annual Report for 1965), and thus completes the studies which have been carried out on this subject in response to a Resolution of the European Ministers of Education. The subject will be discussed afresh in the light of these studies by the Ministers of Education at their 6th Conference in Athens in 1967.

Mention was made in the Annual Report for 1965 of a pilot project in the field of Equivalence of University Degrees which was completed for publication in the series "Education in Europe" — "The Teaching of Chemistry at University Level". In 1966 this pilot project was followed up by the completion of studies on "The Teaching of Biology at University Level" and "The Teaching of Physics at University Level", both of which will be published early in 1967. The experts who discussed the report on biology teaching were able to agree on a number of conclusions relating to the future orientation of the biology curriculum as a step towards the harmonisation of biology teaching throughout European Universities.

An enterprise of the Committee for Out-of-School Education came to fruition in the year under review by the creation of the International Co-ordinating Committee for the Presentation of Science and the Development of Out-of-School Scientific Activities. This non-governmental Committee will carry out its activities under the joint sponsorship of the Council for Cultural Co-operation and UNESCO.

The eight pilot experiments on the accelerated teaching of modern languages to migrant workers have now been concluded. Each has been studied by an observer, whose report is now awaited.

The "Major Project: Modern Languages" may be regarded as having reached the end of its first phase with the completion of "Modern Languages and the World of Today", a study by the three experts of three different nationalities who have been engaged in co-ordinating the project. This book, and two others in the same series entitled respectively "Linguistic Theories and Their Application" and "The Language Laboratory in Higher Education", are being brought out for the Council for Cultural Co-operation by an international consortium of Publishers known as AIDELA (*Association Internationale d'Editeurs de Linguistique Appliquée*). The publication of "Modern Languages and the World of Today" is intended, among other purposes, to provide the Council for Cultural Co-operation with an opportunity of discussing its future policy with respect to modern language teaching in the light of the many studies now completed. Finally, UNESCO's project on the "Mutual Appreciation of Eastern and Western Cultural Values" has now been transformed into a project of a different nature. For many years the Council for Cultural Co-operation has taken part in this project by providing material on European art and culture for dispatch, at UNESCO's request, to addresses in Asia. The final consignment was sent off in 1966.

## Work in progress

The chapters which follow give an account of the development of the educational and cultural programme. There is no need here to draw attention to more than three items. The publication of René Jotterand's "Introducing Europe to Senior Pupils " in the series " Education in Europe " is a further step towards providing material designed to enable teachers to inculcate in their pupils an awareness of European facts and problems. In the summer, the 11th Council of Europe Art Exhibition, organised at Stockholm by the Swedish Government on the subject of " Queen Christina and her epoch " fully maintained the high standard achieved by previous exhibitions in the series and was visited by 230,000 persons. The Experimental European Youth Centre has had its most successful year with more participants than ever before and is now established as the focal point of European youth work in the eyes of the non-governemental youth organisations.

# Looking to the future

The feature of 1966 was the number of new initiatives which were taken to give effect to the definition of the Council of Europe's cultural policy which had been approved by the Committee of Ministers in 1965. One of these initiatives was of particular interest, in that it was taken outside the Council of Europe. The World Confederation of Organisations of the Teaching Profession, the most representative teachers' organisation in the world, formed a European Liaison Group for the express purpose of linking its work with that of the Council for Cultural Co-operation. The teaching profession has thus given practical recognition to the importance of the work of inter-governmental co-operation in the field of school education carried out for the Council for Cultural Co-operation by its Committee for General and Technical Education.

Methods of harnessing the powerful medium of television for the purposes of the Council for Cultural Co-operation are at last into sight. A number of studies were undertaken on different aspects of this problem, and a questionnaire was sent to member Governments to ascertain their present practice and future intentions with regard to radio and television as aids to education. An evaluation of the results of this questionnaire and the studies undertaken is planned for 1967, and this should lead to a concerted plan of action over a period of years designed to enable the member States which have not yet done so to learn from countries more advanced in the use of these media and so exploit them to the full in their educational programmes.

One of the factors which hampers the use of the film as a vehicle for cultural communication is the barrier between cultural production and commercial distribution. This subject was considered at a conference organised by the Swiss Government at Berne in March. If it becomes possible to follow up the recommendations of this conference effectively, films of cultural value will find a much larger outlet than hitherto in the commercial circuits of a number of European countries.

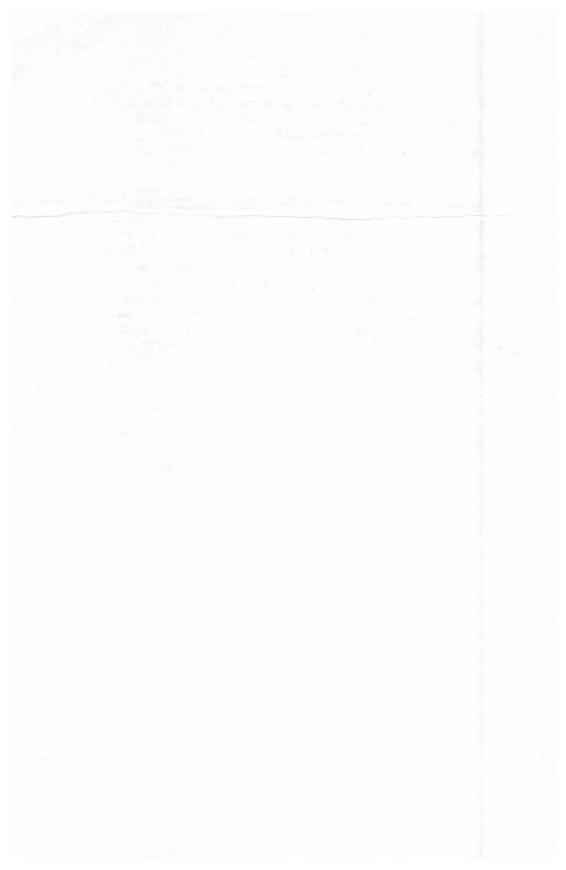
Switzerland was also the host, at Geneva in May, to another meeting of potential importance, when local and central government officials met to consider the obligations and methods of local authorities in the provision of cultural facilities.

An initiative of the Committee for Higher Education and Research first became fully operative in 1966 with the organisation of a series of European Conferences on Chemistry (EUCHEM). The object of these conferences is to bring together specialists from a number of European States at the planning stage of their research programmes, thereby enabling this research to proceed more rapidly and more effectively than was possible under the normal system of making results of research known only when it has been completed.

Progress in the field of adult education has in the past been slow, but in 1966 there was a first meeting of persons responsible for public libraries, which resulted in a manifesto on the role of public librairies in permanent education in Europe. The whole field of adult education is one of such recent and sporadic development that national attitudes have not yet become stereotyped. This is therefore a particularly useful field for European co-operation. An important step forward has now been taken by the publication, in the series "Education in Europe", of a study entitled "Workers in Adult Education : their Status, Recruitment and Professional Training".

Before the end of the year a new form had been given to the bulletin of the Documentation Centre for Education in Europe. Those in charge of national documentation centres in various member States had pointed out that their Governments had real need of a rapid service for informing them, not only of decisions taken in the educational field by the Committee of Ministers and the Council for Cultural Co-operation, but of the trend of thinking within the permanent Committees and of the plans for future courses. The bulletin, which will apear at regular intervals, will give summary up-to-date information, and references to fuller documentation.

The debate on leisure, to which the Council for Cultural Co-operation had devoted a full day of its 8th Session in June 1965, was followed at its 10th Session in June 1966, by a full day's debate on lifelong integrated education and its implications for formal education. The ideas which were thrown up in the course of this many-sided debate tended to put the various elements of the educational and cultural programme into a new perspective. It began to look as if the concept of education as a lifelong process, to which formal education is but the initiatory phase, was widely acknowledged as the goal whose attainment by an increasing proportion of Europeans would be assisted by the diverse elements of the Council for Cultural Co-operation's programme.



# **CHAPTER 1**

# Cultural Activities

## I. Regional cultural planning

The preliminary version of Mr. Pierre Sonrel's study on "The cultural amenities to be provided in small and medium-sized towns" (see Annual Report 1965, page 19) has been circulated widely through both governmental and non-governmental channels.

The study is designed to inform specialists of the cultural facilities existing today in the various European countries and, by indicating the improvements and reorganisation required, to open up to European co-operation a new sphere of the first importance, since it conditions the cultural life of the individual and of the community.

The final version of the study will be published in 1968.

# **II.** Role of public authorities in the cultural field (Obligations and resources of local authorities in the cultural field)

A symposium on the "Obligations and resources of local authorities in the cultural field" was convened in Geneva by the Swiss Government, under Council of Europe auspices, in May 1966.

The subject of the symposium was designed to extend European co-operation to a sphere that is of the highest importance for the cultural life of the individual and of the community. The European Conference of Local Authorities (a Council of Europe institution) was represented at the symposium.

Through the CCC, the participants recommended to member countries that:

(i) where necessary, they should facilitate and encourage the cultural activities of municipalities by adopting suitable legislation;

(ii) to this end, they should provide municipalities with adequate financial ressources;

(iii) they should encourage cultural exchanges between European municipalities;

(iv) they should promote tourism in order to arouse an awareness of Europe's cultural heritage.

#### III. Industrial design and production

The Group of Experts preparing the study in "Industrial Design and Production" met in Milan in March.

The study, to be published in 1968, will bear on the theoretical, educational, cultural, social, industrial, economic and commercial aspects of industrial design and production with special reference to their adjustment to new needs arising from recent developments in industry. It will also deal with the question from the standpoint of its relationship with other sectors of activity such as architecture, town planning, fine arts, arts and crafts etc.

## IV. Development of creative faculties in the educational process

The development of the creative faculties is essential for the establishment of a balanced human civilisation to offset the industrial technocracy of the modern world.

A meeting of experts was held in Strasbourg in January to discuss all matters connected with the development of the creative faculties, especially during the educational process.

On the experts' advice, the Council for Cultural Co-operation resolved to make studies of the following subjects:

(i) the everyday meaning of the visual arts;

(ii) creative writing;

- (iii) creative acting, mime and dancing;
- (iv) photography and films.

#### V. Leisure

## (Role of the major culturel centres)

A report on the problem of leisure, entitled "Cultural tourism and awareness of Europe", was prepared in 1965 by MM. D. Pouris and C.A. Beerli (see Annual Report 1965, page 20). The report, which was distributed to Governments, will be revised in 1967 in the light of recent statistics and the Governments' comments. The two authors met for the purpose in Geneva in July.

The film "Communication routes in Europe" produced with the help of a CCC grant, is nearing completion.

#### VI. Universality of the European cultural heritage

#### 1. EUROPEAN ART EXHIBITIONS

The Exhibition on "Queen Christina and her epoch", the eleventh in the series of European Art Exhibitions intended to demonstrate the universality of European thought and Europe's cultural heritage, was held in Stockholm from 29th June to 16th October 1966.

Like the previous exhibitions, the Stockholm Exhibition atracted a large number of visitors and was a marked success.

A Working Party met in Stockholm in June to prepare the 12th European Art Exhibition on "The European influence of Gothic art", to be held in Paris in 1968.

## 2. TRAVELLING EDUCATIONAL EXHIBITIONS

The first travelling exhibition entitled "The development of travel and transports" began its tour of France successfully in the autumn of 1966

The preparation of the second exhibition on "Town Planning" is nearing completion, and the Working Party preparing the third exhibition on "Universities" met in Strasbourg in March.

# 3. TRANSLATION OF LITERARY WORKS WRITTEN IN LESSER-KNOWN EUROPEAN LANGUAGES

As part of the scheme for making literature written in the lesser-known European languages accessible to a wider public, the following works were scheduled for translation under the CCC's 1966 programme:

(i) "Jag kommer av ett brusand'have" by Evert Taube — from Swedish into English

(ii) "De fortable spillemaend " by William Heinesen — from Danish into English

(iii) A selection from the two following volumes:

"Prosa Sursilvana" (Short stories in Sursilvanian, a Swiss dialect) and

"Bei den Teichen" (written in Ladin, a Swiss dialect) by Cla Biert — into English.

#### 4. EUROPEAN FOLKLORE COLLECTION

The fourth volume in this series ("Anecdotes and Jests") and the second volume ("Ballads") will be ready for publication shortly; they complete the series of four volumes of which the first and third have already been published.

## VII. Preservation and enhancement of ancient monuments and sites of historical and artistic interest

# 1. Symposium A: Protective Inventory of the European Cultural Heritage (IECH)

Following instructions received at Symposium A, the Working Party of specialists appointed to design the IECH index card for the protective inventory held a series of meetings and produced a final version. The aim is to compile an inventory of such ancient monuments and sites in Europe as would benefit from preservation measures. The system will be brought into operation in 1967, and Malta has been proposed as a " pilot " country.

2. Symposium C: "Principales and practice of the active preservation and rehabilitation of groups and areas of buildings of historical and artistic interest"

(UNITED KINGDOM, BATH, 3RD — 8TH OCTOBER 1966)

The purpose of this symposium was to discuss at European level (in the light of measures already taken by Governments, public authorities and private bodies) the possibility of reconciling regional economic development with the preservation of ancient monuments and sites of historical and artistic interest by a harmonious combination of the old and the new.

The conclusions of the symposium will be considered at the 12th Session of the CCC.

# 3. EUROPEAN ACTION TO ENCOURAGE ARCHITECTS AND TECHNICIANS SPECIA-LISING IN ANCIENT ARCHITECTURE IN THEIR TRAINING AND PROFESSIONAL ACTIVITIES

A Working Party of experts met in Strasbourg in March to discuss the training of the specialists required for the preservation, restoration and enhancement of monuments of the past.

In the light the of Working Party's recommendations the Counci for Cultural Co-operation decided to have the following studies carriedl out under its programme:

(i) Enquiry among schools and universities teaching architecture as to the amount of attention given in their courses to the history of architecture, the problem of environment, the rehabilitation of historical areas and the restoration of monuments;

(ii) Analysis of the results with a view to making suitable recommendations;

(iii) A survey to ascertain for each member country:

(a) the availability of specialists in traditional techniques;

() how to establish lists, brought up to date periodically, of approved builders who employ skilled staff permanently. (The idea is that the tenders of such firms would be given priority in the allocation of contracts for the restoration of public monuments).

# VIII. Protection of cultural property (Projected European action to protect the archaeological heritage)

A Working Party of specialists from seven European countries met in Strasbourg in December to discuss the legal and administrative aspects of the "protection of the European archaeological heritage" in the light of Governments' written comments on a draft convention presented by the Italian Government.

In view of the interest aroused by Professor M. Pallotino's consolidated report on the present situation in Europe as regards archaeological finds, the Council for Cultural Co-operation decided to have it reprinted.

# IX. Current aspects of craftsmanship

A symposium on current aspects of craftsmanship will be held in Florence, probably in 1968. The meeting will be devoted to a discussion of the place of skilled crafts in the modern industrial economy and practical steps that might be taken to preserve this important branch of man's creative activity which forms part of the cultural heritage of the past.

Two preparatory meetings were held in connection with the symposium in Milan, in March and November 1966.

#### X. Other Activities

#### 1. PUBLICATION OF FELLOWSHIP—HOLDERS' THESES

Contracts have been signed with Messrs. Sijthoff (Leyden, Netherlands) for the publication of the following theses:

(i) " La Division Internationale Socialiste du Travail " by Mr. Znedek Suda;

(ii) " La Jurisprudence des Organes de la Convention Européenne des Droits de l'Homme " by Mr. Nicolas Antonopoulos;

(iii) "Gerrichtshof für Europa ?" by Mr. Hans Wiebringhaus.

# 2. UNIVERSITY INTERCHANGE

In 1966, nineteen university teachers availed themselves of the interchange scheme which aims at helping university teachers to travel to distant universities in order to give courses or lectures.

#### 3. CULTURAL IDENTITY CARD

The booklet containing the "List of facilities granted to holders of the Cultural Identity Card" has been re-issued in the two official languages of the Council of Europe in a more convenient size than before. It is the seventh edition since 1954.

Some 6,000 cards were issued in 1966.

#### 4. RESEARCH WORK COMMISSIONED FROM SPECIALISTS

The Council for Cultural Co-operation chose the following subjects and specialists for 1966:

(i) " The reconstitution (*Wiederaufbau*) of international cultural co-operation by the Federal Republic of Germany after the Second World War": Mr. Emge (Federal Republic of Germany);

(ii) "The role of student in university affairs": Professeur Busuttil (Malta);

(iii) " Is there something which could be agreed, as 'Basic technical training', which should precede specialised training? If so, can a syllabus for it be drawn up? At what stage should one move from basic to specialised training? ('Basic technical training' may be described as 'A common stock of technical skill, knowledge and attitudes'')': Professor Abraham (Federal Republic of Germany);

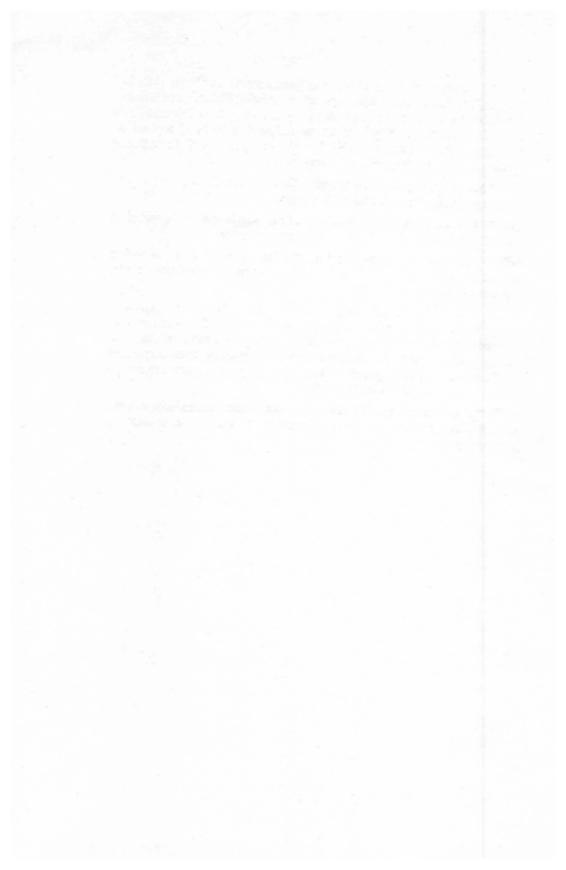
(iv) "Means employed by the member States of the CCC to popularise science in writing": Mr. Pradal (France);

(v) " Use of films in the teaching of modern languages in technical schools and universities ": Miss Eyssautier (France);

(vi) "The discovery of music: Introduction to music and promotion of active participation by the individual (including singing) ": Mr. Vuataz (Switzerland);

(vii) "The nationals of many countries give rise to a caricature image in the minds of other peoples. Analysis of the national stereotypes handed down by tradition in the various European countries. Study of pedagogical methods of counteracting the prejudice thus implanted in the minds of young people, with a view to greater European understanding": Mr. Brouwer (Netherlands);

(viii) "A comparative study of the origins and structure of international organisations responsible for co-operation in the scientific field ": Mr. Sanuy-Simon (Spain).



# **CHAPTER 2**

#### Higher Education and Research

The Committee's main activities are still grouped under three headings: curricula and equivalence, organic co-operation between European universities, comparative studies.

## I. Curricula and equivalence

It will be recalled that studies were begun on the basis of the methodological experiments carried out during the pilot project on chemistry. The first, on biology (general biology/zoology) - Rapporteur: Professor J. Leclercq (Belgium) — has already reached the stage of submission to critical analysis by experts designated by the academic authorities of their respective countries. Biology being a particularly complex field, the Rapporteur and experts have concentrated on the fundamental problem of achieving balance among the factors which enter into the training of biologists. In view of the complexity of the subject, the unanimous adoption of a set of conclusions is an important step towards a "European Charter of biology teaching at university level". Professor Leclercq's report will be published in the "Education in Europe" series.

A second meeting of experts will take place early in 1967 in connection with supplementary work on the special requirements of botany and microbiology.

As regards physics, a meeting of experts was held to amplify Professor Hanle's basic study, to draw conclusions and to sketch out a table of criteria for teaching in this subject in European universities, following the principles and procedures adopted by the Committee. The final report on this subject will also be published. Work on geography and economics is far enough advanced to enable experts to meet in the first half of 1967 to analyse the basic reports. Studies are also in hand in other fields: history, sociology, pedagogics and mathematics.

#### II. Organic co-operation between European Universities

Work in this field has taken four main directions: specialised conferences; sector studies; centres for confrontation and research; inter-university co-operation (free movement of academic personnel).

#### 1 Specialised conferences

The EUCHEM series, begun in 1965, has grown considerably. Six conferences were held in 1966, and seven are already scheduled for 1967.

An attempt is now being made to extend the system, which has proved its worth, to other branches of science.

The value of these activities has been stressed by the Committee for Higher Education and Research, which regards them as of vital importance for the creation of a *de facto* community of European research workers.

#### 2 SECTOR STUDIES

Wishing to establish data to serve as a basis for developing a rational system of exploiting and expanding European resources in scholars and research facilities by means of pilot projects in a few selected fields, the Committee has launched a limited series of studies. It has set out to make an inventory of existing resources in certain specialised sectors with differing growth factors.

Two studies have been completed, one on developing facilities for research in radio-chemistry and the other on the state of Assyriology in member countries of the CCC. They will be analysed by experts, whose conclusions will be submitted to the Committee.

A third study on available resources in the field of radio-astronomy has been begun.

#### **3** CENTRES FOR CONFRONTATION AND RESEARCH

With a view to mobilising the research potential of Europe and following up the resolutions adopted by the Committee and approved by the Council for Cultural Co-operation relating to centres for confrontation and research types A and B<sup>1</sup>, the Committee instructed an *ad hoc* Working Party to report to it on a definition of type C centres, indicating the procedure and means for starting and operating them and the role of the Committee in this connection.

The Committee has approved the main lines of the Working Party's report, recommending that national growing points be selected in fields of high specialisation and/or rapid expansion and given the means to establish systematic co-operation with centres working in the same specialisation in other member countries. Thus, something akin to a federation of institutes would be set up in fields in which European co-operation is essential, supported by a network of "intercommunication points" in different countries. In accordance with the Committee's wishes, the appropriate technical bodies would be responsible for the choice of subjects and growing points, after consultation at the national level. The objectives of such a system include the exchange and free movement of research workers in the same field and constant mutual information on research programmes.

# 4 INTER-UNIVERSITY CO-OPERATION (FREE MOVEMENT OF ACADEMIC PERSONNEL)

The Committee has drafted a convention on continued payment of scholarships for periods of study abroad; it will be submitted to the CCC and the Committee of Ministers for approval, with a view to subsequent ratification by member Governments.

#### **III.** Comparative studies

On the basis of documents prepared by a Working Party, the Committee held a debate on non-university research centres and their links with the universities. These documents and the conclusions of the discussion will be published.

The Committee has also drawn up a programme of work in the field "Access to higher education". In accordance with the decisions taken, studies have been begun on the diversification of post-secondary education and on the screening of students after admission. In addition a group of experts will meet early in 1967 to discuss the problem of "maturity" — the extent of training and education to be considered as an indispensable prerequisite of university studies.

I. Type A centres are those in which the investment required to set up and operate the institution is so great that concerted international action, including international financing, is highly desirable, and indeed necessary. Type B centres are those which, because of a given country's geographical location or history, can offer particularly good working facilities for the whole of Europe.

The studies on the role of the university in the establishment of curricula and examination patterns, and in establishing individual equivalences, are now completed, and a policy discussion will be held on them in the Committee; they will also be published in due course.

#### IV. Co-operation with non-governmental organisations

From 27th to 30th April 1966 a seminar of representatives of the national student organisations in member countries of the CCC was held in Strasbourg with the co-operation of the *Centre International de Formation Européenne* (CIFE). Participating associations agreed unanimously that national student bodies should explore appropriate ways of co-operating at the European level, on questions of common interest, with the Committee for Higher Education and Research.

#### V. Publications

Two publications have appeared in the series "Education in Europe":

(i) The teaching of chemistry at university level;

(ii) The structure of university staff.

# **CHAPTER 3**

#### General and Technical Education

#### I. Basic and general problems of education

A. Comparative documentation and general problems of education

#### 1. EDUCATIONAL TERMINOLOGY

In 1966, groups of specialists held a number of meetings to discuss the compiling of a European educational dictionary based on a careful and detailed study of educational systems in member countries.

However, this CCC project, which is indicative of the important part played by documentation in European co-operation, provides for two kinds of national dictionaries to precede the European dictionary, namely:

(i) A concise national dictionary containing a limited number of terms relating to educational institutions (300 to 400 terms) which each member Government of the CCC is asked to compile and to complete in about two to three years;

(ii) A complete national dictionary of educational terminology, which will be compiled only by certain Governments who are in a position to bring this task to a successful conclusion.

# 2. PAEDAGOGICA EUROPAEA

The second volume appeared this year.

The yearbook *Paedagogica Europaea* serves the cause of European co-operation in the field of education. By providing information and a forum for discussion, it helps to strengthen the bases of this co-operation in the field of educational research and reveals the differences existing from country to country as well as common needs and problems.

The drafting committee held two meetings in 1966, at Caen and Paris, to finalise the second volume of the yearbook and prepare the third volume.

#### 3. COMPARATIVE STUDIES ON TECHNICAL EDUCATION AND VOCATIONAL

#### TRAINING

# (See item C 5 of this Chapter)

# 4. "PRIMARY AND SECONDARY EDUCATION — MODERN TRENDS AND COMMON PROBLEMS "

This study by MM. Thomas and Majault, published in 1963 in the series "Education in Europe", is to be completely recast. The new work will appear under the title "Current Developments in School Education".

#### B. Structure of education

#### EXAMINATIONS

The Committee for General and Technical Education thought it advisable to give priority to the question of examinations and in particular to studies relating to school-leaving and university-entrance examinations.

To this end, Professor Agazzi (Italy) was asked to make a study of "The Pedagogical Aspect of Examinations" and Dr. Egger (Switzerland) of "Examination Systems in Upper Secondary Education".

Two study groups met in Oxford and in Strasbourg to discuss the educational level required for university entrance and teaching methods in upper secondary Mathematics, Physics and Latin classes.

A course on "Upper Secondary School-leaving Examinations and Access to Higher Education" was held in Brussels in October 1966. The Council of Europe was requested to acquaint member countries with the results of current and future research.

## C. Subjects taught and teaching methods

1. MODERN LANGUAGES (See Chapter 6 "Major Project, Modern languages ")

#### 2. HISTORY AND GEOGRAPHY TEACHING

#### (a) History

Experts from six countries met at Brunswick in June to prepare publications relating to history including:

(i) "History Teaching and History Textbook Revision". This study will bear mainly on steps taken to improve textbooks in Europe and on the results of the studies carried out by the Council of Europe in this sphere since 1950;

(ii) "History Teaching in Europe — a comparative study". The experts established the work programme for this second study, which is based on an analysis of the course held at Elsinore (Denmark) in 1965, and is to be carried out by Mr. E.H. Dance (see Annual Report 1965, pages 34-35).

# (b) Geography

Study groups held a series of meetings in Strasbourg and Brunswick to prepare the following five publications:

(i) "Geography Teaching and the Revision of Geography Textbooks and Atlases" (general report on the results of the four Conferences on the revision of geography textbooks and school atlases);

(ii) "Europe in Pictures" (200 photographs taken in the various parts of Europe and accompanied by explanatory captions);

(iii) "European Countries through the Eyes of their own Geographers" (a publication containing a concise description of each country, presenting its most positive aspects, by a geography teacher of the country concerned);

(iv) "Modern Europe in Maps" (set of 20 maps on the human, economic, demographic etc. aspects of Europe).

(v) "Geography Teaching in Primary and Secondary Schools" (a comparative study).

# (c) Historica Geographica Europaea (Yearbook of history and geography teaching)

At the experts' meeting in Brunswick it was suggested that the Council of Europe publish a yearbook entitled *Historica Geographica Europaea* dealing with ways and means of improving history and geography teaching methods and techniques. The form of the yearbook might be similar to that of *Paedagogica Europaea*.

# 3. CIVICS AND EUROPEAN EDUCATION

The Committee for General and Technical Education contributes financially to the European Civics Campaign, which is organised by an independent Committee.

#### Three courses were held in 1966:

(i) At Ronchinne (Belgium) in April. The purpose of the meeting was to bring together the principal leaders of the European Civics Campaign after four years of activity and to determine the best means of extending the campaign launched at international level to the national plane.

(ii) At Frascati (Italy) in September on the subject of "Presenting Europe to the 12 to 16 year age-group".

The absence of provision for the teaching of civics at this level led the participants to discuss first the question of introducing civics into the additional years of compulsory schooling.

(iii) At Sèvres (France) in November, on the European aspects of literature teaching in secondary schools (junior and senior).

This course was able to recommend educational methods suitable for bringing out the universality of the European spirit in national literatures.

Pursuing its parallel action, the CCC published in the companion volumes to the series "Education in Europe" a study on "Extracurricular activities and civic education in Europe" as a follow-up of the course held in Oxford in 1965.

The Civics Campaign Information Centre published a series of booklets entitled *Civisme européen* embodying the conclusions of the courses, model lessons on European subjects and bibliographical information for the use of teachers. Adaptations of these booklets are being published in English by the European Atlantic Movement under the title "The European Citizen".

# 4. TECHNOLOGY

The Committee for General and Technical Education has included in its programme a study of the new subject called "Technology" which was introduced into French secondary schools a few years ago. It is a science subject based on the analysis of concrete objects and the logic of the reasoning which explains their existence, structure, shape and dimensions. The French Government is to organise a course in 1968 to acquaint other member countries with the purpose and nature of this new school subject.

A study group met in Strasbourg in October to prepare the course.

#### 5. TECHNICAL AND VOCATIONAL EDUCATION

In the programme of the Council for Cultural Co-operation much importance is attached to comparative studies of technical and vocational education. One of the main goals will be the promotion and expansion of technical education to enable it to play its full part in secondary education.

Three comparative studies on the subject have been commissioned from specialists:

(i) "Technical and vocational education" by Mr. La Morgia (Italy);

(ii) "Significant developments in curriculum, syllabus and teaching methods in technical and vocational schools in Europe" by Mr. Porter (United Kingdom);

(iii) "Basic technical training in technical and vocational education" by Mr. Abraham (Federal Republic of Germany).

Three meetings on technical and vocational education were held in 1966:

(i) Course on "New forms of vocational education for technical trades" (Düsseldorf — Federal Republic of Germany);

(ii) Course on "Domestic Science (Home Economics)" (Luntern — Netherlands);

(iii) Study Group on "Technical and vocational training and its place in the programme of the Committee for General and Technical Education" (Strasbourg).

### D. Initial and further training of teachers

Course on " The further training of teachers ".

This course, held at Strängnäss under the auspices of the Swedish Government from 12th to 19th August, was devoted to the "further training of teachers" in the sense of training which enables teachers in service to increase their proficiency in the work for which they were initially trained.

The main aspects studied were:

- (i) Reasons justifying further training;
- (ii) Content of courses;
- (iii) Administrative organisation (national, regional and international);
- (iv) Further training forms and systems;

(v) Teachers' participation in the courses;

(vi) Financing of courses;

(vii) Value attaching to the fact of having attended a further training course;

(viii) European co-operation and mutual assistance.

## II. Mutual aid and exchange programmes

# 1. CCC project for the initial and further training of Turkish teachers

This CCC scheme to provide initial and in-service training for 100 Turkish teachers in various European countries during the years 1964 to 1970 is proceeding successfully according to plan.

An information meeting and a meeting of a Working Party were held in Strasbourg and Ankara respectively. The two meetings were concerned with the need to inform Turkish teachers of the position prevailing in the host country and with the selection of the forty candidates for the last two stages of the project.

A cultural and educational visit to various European towns was organised for the selected candidates.

#### 2. GRANTS FOR MODERN LANGUAGE TEACHERS

This project provides for study grants for modern language teachers wishing to attend introductory or advanced courses in various European countries.

An information meeting on up-to-date modern language teaching was held in Athens in September by the Pedagogic Institute of the Greek Ministry of Education in conjunction with the Council of Europe.

At this seminar, attended by 129 Greek and 6 Cypriot teachers, the foundation was laid for a broader future programme and for the expansion and improvement of language teaching in Greece.

# III. Co-operation with non-governmental organisations concerned with teaching

Since 1962, it has been the long-term aim of the Council for Cultural Co-operation to have part of the programme of each permanent Committee implemented by non-governmental organisations. Aware, that it can best reach teachers and pupils of European schools through non-governmental organisations, the Committee for General and Technical Education has drawn up a pilot project for co-operation with a selected group of non-governmental organisations, viz:

(i) European Association of Teachers (AEDE);

(ii) European Schools Day;

(iii) Federation of Europe Houses;

(iv) International Centre for European Training (CIFE).

Representatives of fourteen non-governmental organisations attended a meeting at Strasbourg in November. The European liaison group of the World Confederation of Organisations of the Teaching Profession (WCOTP), founded in April 1966, was represented for the first time.

The meeting discussed methods of co-operation between nongovernmental organisations and the Council of Europe and the problems of " teacher exchanges ".

#### **IV.** Publications

In 1966, two booklets were published in the series "Education in Europe":

(i) "Introducing Europe to senior pupils" (see Annual Report 1965, page 39).

(ii) "The observation and guidance period".



# **CHAPTER 4**

#### **Out-of-School** Education

#### I. Experimental European Youth Centre

The Experimental Centre, whose purpose is to provide initial and in-service training for youth leaders from the member countries by arranging courses designed to instil a European mentality, continued its programme this year, when the following courses took place:

(i) 4 courses on European civics, in co-operation with the YCW (International Young Christian Workers), the MIJARC (International Movement of Catholic Agricultural and Rural Youth) and the Press and Information Service of the Communities;

(ii) 2 pilot courses for beginners in English and French.

This year the Centre was fully booked up as far as trainees were concerned and even had to refuse many applications in order to keep within the limits of the resources placed at its disposal.

As soon as it was set up the Centre established close collaboration with non-governmental youth organisations. For this purpose a consultative meeting was held with ten non-governmental organisations at Strasbourg in September, at which common problems were studied.

The generous support of the Press and Information Service of the Communities and the students' enrolment fees supplemented the Cultural Fund's contribution to the Centre, which amounts to 250,000 FF.

#### II. Training and further training of instructors

#### 1. THE EDUCATIONAL AND CULTURAL TRAINING OF SPORTS LEADERS

A course on the "Educational and cultural training of sports leaders", organised by the Italian Government under the auspices of the Council of Europe, took place in Rome in October. This experiment was particularly interesting in that it explored the new horizons which life-long education can open up to sport. Its originality lay in the fact that it suggested certain methods for applying a type of education specially suited to sports groups. Duly developed and applied, these methods will help to reinforce the cohesion of teams and encourage the personal fulfilment of the players by awakening them to culture.

#### 2. INTRODUCING YOUNG PEOPLE TO NATURE CONSERVATION

A course on "Introducing young people to nature conservation", organised by the Luxembourg Government, was held at Luxembourg in September.

The participants expressed the hope that:

(i) each delegate to this course, with the assistance of appropriate governmental and non-governmental bodies, would organise by or for 1970 a training course or conference on the conservation of nature in his or her own country for the leaders of youth organisations as their first national contribution towards the European Conservation Year 1970;

(ii) the Council of Europe would organise by or for 1970 an international training course in the environmental conservation for those people responsible for the training of youth leaders;

(iii) the Council of Europe would urge all member Governments to implement within their Departments of Education the following recommendations:

(a) that all publications used by schools for nature study include at least one chapter on conservation;

(b) that conservation principles should be incorporated whenever possible into formal education courses at all levels;

(iv) each nation would organise in 1970 a national "nature or country code day" to bring to the attention of the general public, especially young people, the importance of a code of behaviour and respect for the countryside.

#### 3. INTERNATIONAL TOURISM FOR YOUNG PEOPLE

Last year, the Committee for Out-of-School Education included, in its long-term programme, the problems arising in connection with travel and holidays abroad by young people and, in particular, the training of educational advisers. To discuss experiments carried out in this field by European countries, the Government of the Federal Republic of Germany organised a course in June at Munich under the auspices of the Council of Europe on "International Tourism for Young People".

The participants sent by the member States comprised government representatives from the relevant ministries, delegates from organisations concerned with educational tourism for young people, psychologists, sociologists and educationists specially conversant with the problems arising in connection with tourism by young people.

The aim of the course was, chiefly, to evaluate the experiments carried out in the member countries and to decide what action should be taken in future. The programme included reports and discussions on thefollowing questions:

(i) Progress and forms of tourist travel by young people in Europe;

(ii) Educational advantages of tourist travel by the young;

(iii) Training of leaders and escorts for tours by young people;

(iv) International tourism as a leisure occupation for young people;

(v) Preparation of the tourists and of the host population;

(vi) International co-operation between organisations concerned with travel by young people.

## 4. MUTUAL AID POLICY

Within the framework of its mutual aid policy, the Committee for Out-of-School Education sought to promote the training of youth leaders, either by helping to send qualified instructors to the countries concerned, or by arranging for the reception in member countries, with the aid of grants, of candidates wishing to train or to take refresher courses.

# (i) Cyprus.

An expert was sent to this country in the autumn to examine problems facing Cypriot youth movements and to prepare a preliminary study of problems relating to the training of youth leaders.

#### (ii) Ireland, Greece

At the request of the Irish Government, an expert on physical education and sport was sent to Dublin to take charge of a refresher course for instructors who had been trained locally. Two experts on physical education and sport were sent to Greece. A technical assistance programme for Greece has been prepared by the International Movement of Catholic Agricultural and Rural Youth following an exploratory visit to that country by the European Secretary of the Movement. (See: Annual Report 1965, page 47).

#### III. Programmes, methods and techniques - Permanent education

#### **1. PERMANENT EDUCATION**

"Permanent education" was the subject of the general debate at the 10th Session of the CCC in June (see Introduction).

The following activities reflect some aspects of permanent education:

#### (a) Public libraries

The first Colloquy of officials responsible for public libraries took place in October at Brussels. It resulted in a manifesto on public libraries in Europe viewed against the background of the civilisation of leisure and permanent education. A course on the same subject will follow in Norway in 1968.

### (b) Introduction to the arts

Art in itself is not a medium of education, but there is an educational element in man's encounter with art. Education through art and introduction to the arts are two aspects of the same approach.

To examine this subject a study group met at Remscheid (Federal Republique of Germany) in October and attended part of a course as observers.

# (c) Introduction to modern languages

In 1964 the CCC launched a project on the teaching of modern languages to migrant workers as a means of facilitating their assimilation in the society of the receiving country. The last three pilot experiments (out of a total of eight) took place this year in the United Kingdom, Greece and Italy.

## (d) Introduction to science

Two preparatory study groups met in Strasbourg in February and May to discuss the "European Conference on the Introduction of the Lay Public to Science" (planned for 1968). The Conference will be organised by the Committee for Out-of-School Education in collaboration with the "International Co-ordinating Committee for the Introduction of Science and the Development of Out-of-School Scientific Activities (ICC)", which comprises at present scientific associations for young people from fourteen member States and several countries situated in other continents.

# 2. PRÉPARATION FOR CIVIC AND SOCIAL RESPONSIBILITIES

The Committee for Out-of-School Education continued this year its activities designed to encourage young people to assume civic and social responsabilities.

Two meetings took place under this programme :

(i) A course on "Introduction to democracy through youth activities" was held at Biskops-Arnô (Sweden) in August-September. It was organised by the Swedish Government under the auspices of the Council of Europe.

Its purpose was to compare experiences arising out of youth activities as an introduction to life under a democratic regime and democratic participation in a rapidly developing society.

The participants examined the difficulties and the prospects of action in favour of youth and studied, more particularly, the following problems :

(a) The criteria of democratic behaviour;

(b) The new framework of action on behalf of youth and its preparation for democracy;

(c) Youth activities, a means of introduction to democracy.

(ii) A study group on "Suitable ways of encouraging women to take on wider social responsibilities" met in Paris in November.

The aim was to seek positive data with a view to establishing the best ways of encouraging women of all ages and from all circles to play an active part in the social and political life of their countries.

#### 3. Sport

## (a) Sport for women

A study group met in November to prepare a course which will take place in Stockholm in 1967. The group decided that the main object of the course would be to define ways and means of encouraging a larger number of women to take up sport as a recreation. Particular attention will be paid to the age group between 17 and 25, i. e. women about to enter professional life or set up a home.

#### (b) European Athletics Diploma

The second meeting of the Co-ordinating Panel for the Athletics Diploma was held in December and attended by representatives of the European Communities. The main purposes of the meeting were to prepare the second degree of the Diploma, which will be launched in 1968 after approval by the CCC, and to co-ordinate the activities of the European Communities in this field with those of the CCC.

#### (c) Low-cost sports facilities

A study group met in September 1966. Its two functions were to prepare the course on low-cost swimming-pools which will be held at Cologne in 1967 and to draw up a plan covering the next 10-12 years. The group recommended that future efforts should be concentrated on the following categories of facilities (in order of priority):

(i) swimming-pools;

(ii) sports-halls;

(iii) outdoor playing-surfaces;

(iv) sports facilities and equipment in leisure centres.

### IV. Co-operation with non-governmental organisations

In its efforts to unite European youth, the Committee for Out-of-School Education is continuing to develop close co-operation with non-governmental youth organisations (NGOs).

A first consultation with NGOs in the field of physical education and sport took place at Strasbourg in May.

Those present at the meeting adopted the following conclusions: (i) The Council of Europe should develop the exchange of experience in the field of sport between member countries;

(ii) This task should be planned and implemented in close co-operation with the NGOs of the member countries;

(iii) Consultations with NGOs should be organised at regular intervals

A study group also met in Strasbourg in September to prepare the European Youth Conference which will take place early in 1967.

Moreover, the CCC offered administrative or financial support to the following non-governmental organisations:

(i) Council of European National Youth Committees (CENYC), for its annual session;

(ii) The European Adult Education Bureau, for its annual session;

(iii) The Regional Conference on International Voluntary Service;(iv) NGOs active in the field of physical education, sport and outdoor pursuits.

# **V.** Publications

The following publications appeared in 1966 in the series "Education in Europe":

(i) Europe's Guests: Students and Trainees;

(ii) Workers in Adult Education — Their Status, Recruitment and Professional Training;

(iii) Training the Trainer — A suggested programme for general leaders of physical recreation and sport (this publication, which appeared in 1964, has been revised and enlarged).



# **CHAPTER 5**

# Film and Television

# I. Film

# A. Educational films

# 1. SURVEY OF EUROPEAN RESEARCH ON AUDIO-VISUAL AIDS

The English version of this survey will appear early in 1967 in two volumes: "Bibliography" and "Abstracts". The French version will appear shortly afterwards.

2. FILMS ON ADULT EDUCATION METHODS AND TEACHER TRAINING

The Technical Committee for Film Activities convened further meetings of experts and continued preparing handbooks, assembling available film material and producing scenarios intended for the co-production of educational films on priority subjects in the programme of the CCC's permanent Committees.

(i) As far as films on adult education are concerned, the Norwegian film "Art in the Factory" is almost ready and will be shown at the fifth meeting of the Technical Committee in April 1967. The filming of the French production *Ivanhoé aux Fêtes et Jeux de Berry* has been completed, and it is hoped that it, too, will be shown at the same meeting.

Work is continuing on the scenarios for the Dutch film and the Swedish film. Unfortunately, for administrative reasons, the United Kingdom is no longer taking part in this project.

(ii) A study group on the use of audio-visual aids in teacher training met in London in October. The participants approved the scenarios for three future productions:

(a) The Work of Madame Montessori (in the series "Great Educators") to be made in the Netherlands;

(b) Closed-Circuit Television (in the series "New Techniques") to be made in France;

(c) Child Psychology (to be made in the Federal Republic of Germany).

The study group also investigated the use of closed circuit television in teacher training. This work is continuing and will henceforth concentrate on "training teachers *to use* audio-visual aids".

# 3. FIVE-YEAR PROJECT: A SERIES OF FILMS ON PHYSICS

In order to give new impetus to science teaching in Europe, the Technical Committee for Film Activities organised a Conference in Glasgow in September 1966, with the support of the United Kingdom Government and the Scottish Film Council. Two reports, one on the audio-visual material available in the member countries of the Council for Cultural Co-operation and the other on the curricula at present in use in the secondary schools of these countries, were presented at this Conference.

#### 4. Selection of films on an educational theme: sport

The aim of this selection is to encourage the production of European educational films of value or of films on problems which the CCC considers to be of outstanding importance.

The Selection Committee met in Strasbourg in April to select the best films on this subject.

Among the twenty-two films sent by seven countries, the Committee chose three as the best:

(i) Learning the front crawl (United Kingdom);

(ii) Leichtathletik I: der Lauf (Federal Republic of Germany);

(iii) Leichtathletik I: der Sprung (Federal Republic of Germany).

# B. Cultural Films

#### 1. SELECTION OF FILMS ON A CULTURAL THEME: MUSIC

The Selection Committee met in Munich in May. It viewed twentyfour films sent by seven countries and chose two for distribution in versions other than in the original language:

- (a) Les Portes du Silence (Belgium);
- (b) The Horn (United Kingdom).

# 2. The art of the cinema in Europe

A series of ten essays on the art of the cinema in Europe will be published at the end of the year. A second volume containing specifications of all the films mentioned in the text will be published in 1967.

## 3. COMMERCIAL DISTRIBUTION OF CULTURAL FILMS

Following a Conference on the non-commercial distribution of cultural films in London in 1961, representatives of Governments and cinematographic associations met at an International Conference in Berne in March 1966 to study ways of distributing cultural films on a commercial basis.

The Conference adopted several resolutions, of which the principal ones concerned:

(i) Films for young people;

(ii) Short films;

- (iii) Information and publicity;
- (iv) International agreements.

This Conference revealed, above all, the need for really free circulation of cultural films in Europe.

# C. General Activities

# 1. " THIRD COUNCIL OF EUROPE FILM WEEK "

From 5th to 9th September a selection of the best cultural and educational films produced by member countries of the Council of Europe or parties to the European Cultural Convention was made at Venice.

From the thirty-nine films presented by fourteen European countries, the Selection Committee chose the following eleven:

(i) A l'assaut du ciel (Belgium);

(ii) Am Korallenriff (Federal Republic of Germany);

(iii) Au cœur de la France (France);

(iv) Drottningholmsteatern (Sweden);

(v) Dulle Griet (Belgium);

(vi) Façade (Netherlands);

- (vii) Giacometti (Switzerland);
- (viii) Gögen (Denmark);

(ix) Karl der Grosse (Federal Republic of Germany);

(x) The river must live (United Kingdom);

(xi) La strada che cammina (Italy).

## 2. NATURE CONSERVATION

A joint group met in Strasbourg in March and finalised the text of a catalogue giving titles and specifications of the best films on this subject. It also recommended the production of a series of films on humid zones. This proposal will be discussed by the Technical Committee for Film Activities in April 1967.

# **II.** Television

# 1. Survey of the development of the uses made of radio and television in education at the present time and of the prospects after 1967

This official CCC survey was carried out by means of a questionnaire sent to member Governments. The evaluation of the replies, which will form the subject of a study, will make it possible in 1967 to draw up a programme and a time-table for future co-ordinated action.

## 2. Seminar on direct teaching by television

A seminar on direct teaching by television was organised by the Italian Radio-Television under the auspices of the Council of Europe in Rome, from 28th November to 2nd December 1966.

This meeting, the fifth devoted to educational television, examined the methods and techniques of direct teaching by television based on complete television courses combined with other means of instruction: correspondence courses, group discussions etc. Several projects, already carried out or planned, were studied: *Telescuola* (Italy), *Telekolleg* (Bavaria) and "The University of the Air" (United Kingdom) as well as televised courses such *Télé-Bac* (France) and "Standard of Living" (United Kingdom). Other experiments to which attention was paid included *Telescola* (Portugal) and the Polish programme dealing with advanced technical education. The participants, from eighteen European countries, unanimously felt that such " combined operations " could make an effective contribution to the satisfaction of some of the most urgent educational needs. They recommended, among other things, that a later seminar should be devoted to the study of methods of monitoring the results of these schemes.

# 3. Research into the attitude of the teaching profession towards the use of television in education

A better knowledge of the attitude of teachers towards the use of television in carrying out their work is extremely important in any action concerned with educational television. Pending a more detailed study, a German expert is at present making an inventory of research work in this field.

Among other activities undertaken in 1966, mention should be made of a meeting of experts on modern language teaching by television, which drew up projects to be initiated in this field as from 1967 (see chapter "Major Project - Modern Languages " point II. 2) and also of the preparation of a multilingual vocabulary of educational radio and television terms.

# 4. PROGRAMME FOR THE INTERCHANGE OF SPECIALISTS IN CLOSED-CIRCUIT TELEVISION

To promote the exchange of information on the development of closed-circuit television, a programme for the interchange of experts (teachers, technicians etc.) has been started. It will enable them to visit centres and schools in other member countries which use closedcircuit television. A score of travel grants have been awarded for the school year 1966/1967.

# 5. CLOSED-CIRCUIT TELEVISION EQUIPMENT

Various activities have been undertaken with view to improving and standardising closed-circuit television equipment, for instance concise studies on minimum standards for a complete installation and certain apparatus (cameras, videotape-recorders).

It is planned to arrange a meeting with European makers to show them the results of these studies. An inventory of accessories and "gadgets" is being prepared.

# **III.** Publications

The following publications have appeared in 1966 in the "companion volumes" to the series "Education in Europe":

(i) International exchange of television programmes for schoolslegal and economic problems (large format);

(ii) The use of closed-circuit television in technical education (large format);

(iii) Audio-visual aids in European developing countries (large format);

(iv) Geography films - a selective catalogue (small format).

# **CHAPTER 6**

# Major Project, Modern Languages

In 1966 the CCC and its permanent Committees continued their efforts to expand and improve the teaching of modern languages in the member countries. The following events deserve mention:

# I. Government courses

# 1. "FINAL EXAMINATIONS IN MODERN LANGUAGES IN SECONDARY EDUCATION"

The object of this course, which was held at Ostia from 20th to 29th April, was to explore new techniques which would make it possible to arrive at an objective assessment of linguistic knowledge. The delegates endeavoured to define the aims of modern language teaching in secondary schools and provide formulae for examinations and tests corresponding to those aims.

The delegates also proposed that this course should be followed up by information seminars for teachers with a view to experimenting systematically with oral tests which had been recently developed in certain member countries.

# 2. "MODERN LANGUAGE TEXTBOOKS IN SECONDARY GENERAL EDUCATION"

This course, which took place in Ankara from 6th to 16th September, adopted the definition of the aims of modern language teaching which had been proposed by the experts meeting at Ostia in April. The delegates discussed textbooks and other material at present in existence and formulated their opinion as to the content and presentation of the textbooks and complementary material which should be provided to meet the aims defined. The Ankara course also discussed ways and means of international co-operation designed to permit rapid progress in the field of modern language textbooks. It recommended that each member country should set up an organisation to promote and co-ordinate research, documentation and information, and also the production of teaching material. One of the national centres set up for this purpose could act as clearing house in order to avoid duplication of effort and unnecessary expense.

# II. Meetings of consulting experts

# 1. "The teaching of modern languages to non-linguists at university level "

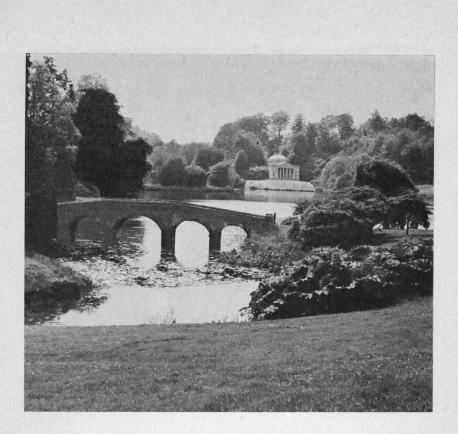
This meeting, which was organised by the Department of Modern Languages of the University of Liège from 14th to 16th March, provided the occasion for a preliminary exchange of views on the arrangements which could be made by universities and other higher education establishments to help students who need some linguistic knowledge in order to make use of scientific and technical documents written in foreign languages.

# 2. " THE TEACHING OF MODERN LANGUAGES BY TELEVISION "

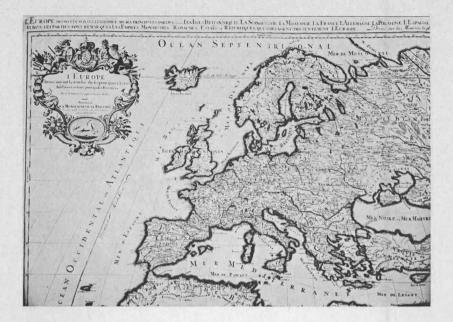
On 4th May, a small group of experts met at Strasbourg to discuss the action to be taken on a course held in London in September 1964. The first step will be a study on the response of the general public to modern language television broadcasts. This study may be followed by a government course on a related topic.

3. "THE TEACHING OF MODERN LANGUAGES IN THE PRIMARY SCHOOL"

The UNESCO Institute for Education and the Council of Europe invited a score of experts to Hamburg from 9th to 14th May for a detailed discussion of the problems which must be solved by any country which decides to introduce a modern foreign language as a compulsory subject in primary education. This joint meeting enabled representatives of the member countries of the CCC to gain an impression of the progress made in this field throughout the world. It also paved the way for the United Kingdom Government's course on this subject which is to be held in Reading in April 1967.



The Symposium held at Bath (United Kingdom) was concerned with the principles and practice of the active preservation and rehabilitation of groups and areas of buildings of historical or artistic interest.



A number of meetings of study groups have been held in Strasbourg (France) and Brunswick (Federal Republic of Germany) to prepare five publications on the teaching of geography.



Photo : Presse — und Informationsamt — Bonn

One of the aims of the programme for sport of the Committee for Out-of-School Education is to define ways and means of encouraging a larger number of women to take up sport as a leisure activity.



Photo : Roma Press Photo et R.A.I.

The Council for Cultural Co-operation is giving increasing attention to television as a direct educational medium which can effectively meet some of the most urgent educational needs.

# 4. " Research into the syntax of the spoken language "

This meeting, held in Strasbourg from 12th to 14th December, followed one at Besançon during the previous year on research into the vocabulary of the spoken language.

The experts were able to compare their research methods and work out a "linguistic card index" system which would keep research workers, authors of methods and modern language teachers informed of the results of linguistic research carried out in the various member countries, and also of work in progress and plans for the near future.

# III. Co-ordination of the Council's linguistic activities

1. The panel of three responsible for co-ordinating the Major Project — Modern Languages completed work on their joint publication "Modern Languages and the World of Today", which will appear early in 1967.

2. A meeting to co-ordinate the linguistic activities of the CCC and its permanent Committees took place in Strasbourg from 24th to 26th October. The three co-ordinators of the Major Project and the representatives of the CCC and its four permanent Committees reviewed the work already done in the field of modern languages and put forward subjects which might be treated during the period 1967-1970.

# IV. Language courses

The Experimental European Youth Centre organised two intensive courses in 1966: an English course in London from 1st July to 5th August, and a French course in Strasbourg from 1st September to 15th October.

These two courses enabled more than sixty youth leaders and young volunteers to acquire an elementary knowledge of English or French as working languages in international co-operation, with the help of the most modern techniques for rapid learning.

# **V.** Publications

Four publications have been prepared in 1966 in collaboration between the Council of Europe and the International Association of Publishers for the Development of Applied Linguistics:

(i) Linguistics Theories and their Application;

- (ii) The Language Laboratory in Higher Education An Experiment;
- (iii) Modern Languages in Great Britain and Ireland;
- (iv) Modern Languages and the World of Today.

These publications will appear early in 1967.

# **CHAPTER 7**

Documentation Centre for Education in Europe

#### I. Resources

Subscriptions have been taken out for 450 periodicals, and this figure represents a ceiling which will henceforth remain more or less fixed.

The small reference library is constantly growing: at present it contains almost 4,000 volumes.

Similarly, the basic documents are constantly being renewed, and obsolete official papers replaced by more recent productions.

This practice of constantly keeping the documents up to date is facilitated by the work of the national correspondents (sixteen countries have appointed them) who serve as clearing houses both in collecting material for the Centre in Strasbourg and also in distributing the material it sends them.

# **II.** Abstracts

The pilot project has taken final shape, as settled at the meeting of documentalists in September 1965.

The number of abstracts published during 1966 did not equal that of the previous year. On the other hand, the Documentation Centre was able to publish larger editions of each abstract and to distribute them more widely.

#### **III. Basic bibliographies**

These list, for each country, the main books and periodicals dealing with education, its organisation and teaching methods.

A small booklet has been issued for each country, and the collection is contained in a file-cover similar to that used for the abstracts. At present, the collection comprises eleven booklets.

These bibliographies are reissued annually, if there are significant additions to the list.

# **IV. Information bulletin**

In June 1966, a number of experts met to give advice on the definitive form and contents of the Information Bulletin of the Documentation Centre.

The first issue appeared early in December and the second is in course of preparation. Initially, this Bulletin will appear three times a year.

It records the resolutions of the CCC, the activities of the permanent Committees, the conclusions of Working Parties, courses etc. and the work of the Centre itself. One section is devoted to the development of education in the member countries.

# V. Documentation in general

Requests for information, some of which call for the compilation of whole files of documents, are constantly growing in number, both from the Directorate of Education and from outside sources.

A training course for documentalists is being prepared, and will be organised by the Netherlands Government at The Hague in April 1967.

A memorandum on educational documentation in Europe, setting out the standards with which a Documentation Centre should comply and describing centres which exist already, is being prepared as a working paper for this course.

# **APPENDIX A**

# List of participants at the Sessions of the Council for Cultural Co-operation

Chairman:

Mr. Angelos Vlachos, Minister Plenipotentiary (Greece).

Vice-Chairman:

Mr. Johann S. Hannesson (Iceland).

Other members of the Council1: AUSTRIA

Dr. Johannes Coreth, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary, Federal Ministry of Foreign Affairs.

Dr. Anton Grösel, Ministerialrat, Federal Ministry of Education.

**BELGIUM 2** 

Mr. J. Grauls, Minister Plenipotentiary, in charge of International Cultural Relations, Ministry of Education and Culture. Mr. Marcel Hicter, Director General for Youth and

Leisure, Ministry of Education and Culture.

CYPRUS

Mr. Cleanthis Georgiades 3, Director of Education, Ministry of Education.

Mr. Panayiotis Chr. Serghis, Cultural Officer, Ministry of Education.

<sup>1.</sup> By Resolution (61) 42 of the Committee of Ministers, a statutory number of two members of each delegation was fixed. All member countries signatory to the Cultural Convention are entitled to send additional delegates to sessions of the CCC - and most do so. 2. Mr. C. Pirlot, Conseiller-chef de Service à la Direction Générale des Arts et Lettres, Ministère de l'Education Nationale et de la Culture, took part in the 10th and 11th Sessions. 3. At the 11th Session, Mr. C. Georgiades was replaced by Mr. C. Pilavachi, Chargé d'Affaires, Ambassade de Chypre.

DENMARK<sup>1</sup> Mr. Vagn Ditlev Larsen, Assistant Head of Department, Ministry of Foreign Affairs. Mr. E. Drostby, Head of Department, International Relations Division, Ministry of Education. FRANCE<sup>2</sup> M. Yves Mas, Chef du Bureau des Organisations internationales, Direction générale des Affaires culturelles et techniques, Ministère des Affaires Etrangères. Mademoiselle Jeanne Laurent, Sous-Directeur des Accords Internationaux et des Echanges Universitaires, Ministère de l'Education Nationale. FEDERAL REPUBLIC Botschafter a.D. Dr. Kurt Fritz von Graevenitz. OF GERMANY<sup>3</sup> Dr. F. Krog, Oberschulrat, Ministry of Culture of Hesse, Wiesbaden. Mr. Georges Tenekides, Rector at the School of **GREECE**<sup>4</sup> Political Sciences, Athens. HOLY SEE Rev. Mgr. Ubaldo Calabresi, Conseiller de la Nonciature Apostolique, Brussels. Rev. Michel Ulrich S.J., Deputy Director of the OCIPE, Strasbourg. Mr. Birgir Thorlacius, Secretary General, Ministry ICELAND of Education. Dr. Sean O'Ehideain, Counsellor, Department of IRELAND 5 External Affairs. Mr. Liam O'Laidhin, Principal Officer, Department of Education.

<sup>1.</sup> Mr. Erik Tjalve, Head of Department, Ministry of Cultural Affairs, took part in the 10th and 11th Sessions.

<sup>2.</sup> At the 11th Session, Mr. Y. Mas, was replaced by Mrs. Sicard, Chargée de Mission, Ministère des Affaires Etrangères.

Mr. F. Gobin, Chef du Bureau des Organisations internationales, Direction de la Coopération, Ministère de l'Education nationale took part in the 10th and 11th Sessions.

Miss Ch. Faure, Inspectrice principale de la Jeunesse et des Sports, Conseiller technique au Service de la Jeunesse et de l'Education populaire, Ministère de la Jeunesse et des Sports, took part in the 10th Session.

<sup>3.</sup> Dr. Max Horst, Vortragender Legationsrat I.Kl., Ministry of Foreign Affairs, and Oberstudientrat Dr. Kraling, Sekretariat des Ständigen Konferenz der Kultusminister der Länder, took part in the 10th Session. Dr. H. Spies, Ministry of Foreign Affairs took part in the 11th Session.

<sup>4.</sup> At the 11th Session, Mr. G. Tenekides, was replaced by Mr. E. Megalokonomos, Deputy Permanent Representative of Greece to the Council of Europe.

<sup>5.</sup> At the 11th Session, Dr. S. O'Ehideain was replaced by Mr. Brian Durnin, Permanent Representative of Ireland to the Council of Europe.

Dr. Ferdinando Mor, Conseiller de Légation, Sous-Chef de service, Direction Générale des Relations culturelles avec l'Etranger, Ministère des Affaires Etrangères.

Mr. Claudio Del Grosso, Directeur de Division auprès du Ministère de l'Instruction Publique italien.

Mr. Alphonse Arend, Conseiller pédagogique, Directeur des Relations Culturelles, Ministère de l'Education Nationale.

Mr. Carlo Meintz, Professeur, Attaché au Ministère de l'Education Nationale.

Dr. Vincent A. Depasquale, Librarian, Royal Malta Library.

Prof. Felice Cremona, Dean of the Faculty of Laws and Pro Vice-Chancellor of the Royal University of Malta.

Mr. B.J.E.M. de Hoog, Directeur général des Relations Culturelles Internationales, Ministère de l'Enseignement et des Sciences, Ministère des Affaires Culturelles, des Loisirs et de l'Assistance sociale.

Mr. L. van der Gaag, Chef du Bureau des Relations régionales, Division des Relations culturelles internationales, Ministère de l'Enseignement et des Sciences, Ministère des Affaires Culturelles, des Loisirs et de l'Assistance sociale.

Miss Helene Andersen, Counsellor, Ministry of Foreign Affairs.

Dr. E. Skadsem, Director General, Ministry of Church and Education.

Jose-Luis Messia, Ministre plénipotentiaire, Mr. Consul Général d'Espagne, Strasbourg.

Mr. Carlos Diaz de la Guardia, Secrétaire de la Direction générale de Promotion et Coopération Scientifique internationale au Ministère de l'Education et de la Science.

ITALY 1

LUXEMBOURG

MALTA<sup>2</sup>

NETHERLANDS 3

NORWAY

SPAIN<sup>4</sup>

<sup>1.</sup> Prof. Attilio Frajese, Directeur des Echanges Culturels, Ministère de l'Instruction Publique, and Dr. Francesco Stella, Direction générale des Relations Culturelles, Ministère des Affaires étrangères, took part at the 10th Session.

Dr. Achille Ribechi, Conseiller 1<sup>re</sup> classe, Direction générale des Echanges culturels, Ministère de l'Instruc tion Publique, took part at the 10th and 11th Sessions.

Mr. Giorgio Ciraolo, Ambassadeur, Représentant du Gouvernement Italien auprès de l'UNESCO. Mr. Silvano Valle, Inspecteur Général auprès du Ministère de l'Instruction publique.

Mr. Bruno Malajoli, Directeur Général, Expert auprès du Ministère de l'Instruction publique, and Mr. Faust Fausto Marinucci, Conseiller de Légation auprès du Ministère des Affaires Etrangères, took part at the 11th Session.

At the 11th Session, Prof. Felice Cremona was replaced by Prof. E. Busuttil, of the Royal University of Malta.

<sup>3</sup> Dr. H.J. Reinink, former Director General for Arts and International Cultural Relations took part in the 10th Session.

<sup>4.</sup> Mr. Gonzale Fernandez de la Mora, Directeur de la Coopération Culturelle, Ministère des Affaires Etrangères, took part in the 10th and 11th Sessions. Mr. Eugenio Lopez, Délégué national de la Jeunesse, took part in the 11th Session.

Secretariat, Ministry of Education and Cultural Affairs. Mr. Per-Axel Hildeman, Director of the Swedish Institute. SWITZERLAND 1 Mr. Oscar Düby, Division of Cultural Affairs, Federal Department for Internal Affairs. Mr. Charles Hummel, Head of Cultural Division, Federal Political Department. **TURKEY**<sup>2</sup> Mrs. Adile Ayda, Deputy Director General of the IV Department of the Ministry of Foreign Affairs. Mr. Süreyya Günay, Director General, External Relations, Ministry of Education. **UNITED KINGDOM 3** Mr. Robert Cecil, C.M.G., Head of Cultural Relations Department Foreign Office. Miss S.M.E. Goodfellow, Assistant Secretary. Department of Education and Sciences. CONSULTATIVE ASSEMBLY Mr. Olivier Reverdin, Chairman of the Cultural and OF THE COUNCIL Scientific Committee. OF EUROPE Mr. Karl Mark, Vice-Chairman of the Cultural and Scientific Committee. Mrs. Agnès Maxsein, Vice-Chairman of the Cultural and Scientific Committee. EUROPEAN CULTURAL Mr. G. Sluizer, Secretary General. FOUDATION COMMITTEE FOR HIGHER Professor Sir William Mansfield Cooper, Vice-Chancellor of the University of Manchester EDUCATION AND RESEARCH (United Kingdom). COMMITTEE FOR GENERAL AND Mr. Pierre Théron, Directeur de la Pédagogie, des TECHNICAL EDUCATION Enseignements Scolaires et de l'Orientation (France). COMMITTEE FOR OUT-OF-SCHOOL Mr. René Bazennerye, Secrétaire Général du Haut EDUCATION

SWEDEN

**TECHNICAL COMMITTEE** 

**OBSERVERS:** FINLAND <sup>4</sup>

FOR FILM ACTIVITIES

Comité des Sports, Inspecteur général de l'Administration (France).

> Dr. J. Hulsker, Director General for Cultural Affairs, Ministry of Cultural Affairs, Leisure and Social Welfare (Netherlands).

Mr. Illmar Bekeris, Head of the International

Mr. Ragnar Meinander, Councillor of Government, Department of General Affairs, Ministry of Education. Mr. Kalervo Siikala, Director, Ministry of Education.

<sup>1.</sup> At the 10th Session Mr. Lucien Mossaz represented the Federal Political Department.

<sup>2.</sup> At the 11th Session Mr. S. Günay was replaced by Mr. Ibrahim Yurt, Deputy Director General, External Relations, Ministry of Education.

<sup>3.</sup> At the 11th Session, Mr. R. Cecil was replaced by Mr. A.R. Sinclair, Cultural Relations Department, Foreign Office.

<sup>4.</sup> Mr. Calevi Sorsa, Acting Chief, Department of International Relations, Ministry of Education took part in the 10th Session, Miss Pirko Mela, Cultural Secretary, Ministry of Education and Mr. Paavo Rantanen, Secretary, Ministry of Foreign Affairs, took part in the 11th Session.

UNESCO<sup>1</sup>

Mr. L. Gomes Machado, Direteur du Département de la Culture.

EURATOM

COMMUNITY<sup>2</sup>

Mr. M. Gibon, Chef de Cabinet.

Mr. Pierre Bourguignon, Conseiller spécial du Président.

EUROPEAN PARLIAMENT

EUROPEAN ECONOMIC

Mr. Van den Berge, Secrétaire de la Commission de la Recherche et de la Culture.

<sup>1.</sup> Dr. Ali Vrioni, Directeur des Opérations, Département de la Culture, Mr. P. Lengrand, Chef de la Division de l'Education permanente et M<sup>ma</sup> Lazarus, Spécialiste du programme de l'Education des Adultes, took part in the 10th Session. 2. At the 11th Session, the European Economic Community was represented by Mr. G. Livi, Administrateur principal au Service de la Presse et d'Information.



# **APPENDIX B**

Structure of the Directorate of Education and of Cultural and Scientific Affairs

Director: Mr. A. Haigh

Head of Department, Deputy to the Director: Mr. S. Squartini

Division for Higher Education and Research Head of Division: Mr. H.A. Schwarz-Liebermann von Wahlendorf

Division for General and Technical Education Head of Division: Mr. G. Neumann

Division for Out-of-School Education Head of Division: Mr. L. de Roulet

Cultural Affairs Division Head of Division: Mr. V. de Pange

Film and Television Division Head of Division: Mr. L. Bolis

General Affairs Division (Secretariat of the CCC and of the Cultural Fund, Documentation Centre for Education in Europe; Publications)

Head of Division: Mr. G. F. Connell

Address: Secretariat-General, Council of Europe, Strasbourg, France.



# APPENDIX C

Reports, publications and material for display

#### I. Documentation published in 1966 and distributed freely at request

#### General

5th Conference of European Ministers of Education - Report 1965.

Annual Report of the CCC - 1965.

CCC Brochure : Policy, programme, methods - 1965.

CCC and Cultural Fund - Basic Texts.

European Cultural Convention.

Review "Education and Culture" of the CCC and of the European Cultural Foundation, Nos 3, 4, and 5.

Information Bulletin of the Documentation Centre for Education in Europe,  $n^{os} 1$  and 2 (distribution limited to specialised institutions).

#### **Cultural** Activities

Report of the Symposium on "the obligations and resources of local authorities in the cultural field " [CCC/AC (66) 6 final].

Report of the Symposium A "Criteria and methods of cataloguing ancient buildings and historical or artistic sites for purposes of preservation and development" [CCC/CDS/A (65) 10 final].

Report of the Symposium B "Finding new uses in their natural or aesthetic surroundings for monuments which are of cultural interest but no longer fulfil their original purpose" [CCC/CDS/B (65) 27 final].

Report "Cultural Tourism and awareness of Europe" by Mr. D.M. Pouris and Professor C.A. Beerli.

Cultural Identity Card: Regulations, list of Facilities.

#### Higher Education and Research

Development of Higher Education in Sweden [CCC/ESR (66) 21].

Development of Higher Education in Norway [CCC/ESR (66) 22].

The Programme of the Committee for Higher Education and Research [CCC/ESR (66) 19].

Centres for Confrontation and Research, Type C — Report by a Working Group [CCC/ESR (66) 17].

Research into spoken language — methods and problems (Report of the expert meeting held at Strasbourg on December 12th-14th, 1966. Ref. CCC/ESR Project 10/31).

#### General and Technical Education

Progress report on the European Civics Campaign [CCC/EGT (66) 7].

Memorandum on Technology Teaching by MM. Guy Lazergues and Louis Bastian [CCC/EGT (66) 14].

Report on Programmed instruction [CCC/EGT (66) 15].

Report of the study groups on mathematics, physics and latin (Strasbourg, November 1966) [CCC/EGT (66) 28].

History teaching in secondary education (Course, Elsinor, August 1965) [EGT/Stage (66) xvII, 2].

The study of the civilisation of the country whose language is being taught (Course, Madrid, April 1965) [EGT/Stage (66) xvIII, 2].

Modern language textbooks in secondary general education (Course, Ankara, September 1966) [EGT/Stage (66) xxiv, 2].

Upper secondary school leaving examinations and access to Higher Education (Course, Brussels, October 1966) [EGT/Stage (67) xxi, 4].

#### **Out-of-School Education**

#### YOUTH

International tourism for young people (Course, Munich, June 1966) [EES (66) Stage 33, 3].

Initiation into democracy through youth activities (Course, Biskops-Arnö, August-September 1966) [EES (66) Stage 34, 3].

Introducing young people to nature conservation (Course, Luxembourg, September 1966) [EES (66) Stage 32, 3].

#### ADULT EDUCATION

Public libraries and permanent education (Colloquy, Namur, October 1966) [EES (66) Stage 37, 3].

Introduction to the Arts (Study Group, Remscheid, October 1966) [CCC/EES (66-67].

#### PHYSICAL EDUCATION, SPORTS, OUTDOOR PURSUITS

Consultation with non-governmental organisations in the field of physical education (Strasbourg, May 1966) [CCC/EES (66) 44]

The educational and cultural training of sports leaders (Basketball) (Course, Rome, October 1966) [EES (66) Stage 36, 11 Def.].

Declaration of principle on the long-term aims of European co-operation in the field on physical education and sport [CCC/EES (66) 81].

#### Film and Television

#### FILM

Report of the Study Group on Films for geography teaching Strasbourg 1966 [CCC/Cin (66) 19].

Viewing and selection of films on a cultural theme chosen by the CCC: (Music – Munich 1966) [CCC/Cin (66) 22].

Council of Europe Film Week III - Venice 1966 [CCC/Cin (66) 38].

Conference on films for physics teaching Glasgow 1966 [CCC/Cin (66) 39].

#### TELEVISION

Seminar on direct teaching by television Rome 1966 [DECS/TV/Rome (66) 8].

# **II.** Works published by, under the auspices of, or in collaboration with the Council for Cultural Co-operation, for sale through book-sellers<sup>1</sup>

A. Series Education in Europe

#### SECTION I — HIGHER EDUCATION AND RESEARCH

 Engineering Education — General or Specialised? The New Mathematics. New materials. Engineering Design — 80 pages.
 An international discussion organised by the Council for Cultural Co-operation.

<sup>1.</sup> In case of difficulty, application should be made directly to the publishers.

- 2. The Teaching of Chemistry at University Level, by G. Ourisson 133 pages. Study of the factors relevant to material equivalence in the teaching of chemistry (content of courses, pedagogical orientation, necessary equipment).
- Structure of University Staff 149 pages. Guide to the staff structure of universities together with a dictionary of staff terminology defining each type of university post in 15 European countries.
- 4. *How to qualify as a "Biologist" in the Universities of Europe, by J. Leclercq.* A detailed study on biology curricula concentrating on the problems of establishing criteria for a balanced fundamental training of future biologists.

#### SECTION II - GENERAL AND TECHNICAL EDUCATION

1. Primary and Secondary Education — Modern trends and common problems, by J. Thomas and J. Majault — 140 pages.

Comparative survey of the educational facilities provided in the CCC member countries for children from the age of 5 to 18, and of reforms adopted or envisaged. Contents: The Educational Systems; Educational Curricula and Methods; Conclusion. A basic comprehensive study with a system of uniform classification.

- 2. Civics and European Education at the Primary and Secondary Level 160 pages. An objective analysis of the findings of international courses on the subject held under the auspices of the Council of Europe and other European organisations, and the results of an enquiry held by the European Cultural Centre (Geneva) into the characteristics and shortcomings of civics education in the schools of Western Europe.
- 3. Pupil Guidance Facts and Problems, by M. Reuchlin 370 pages.

Subjects chiefly dealt with: orientation and technical, economic and social progress; child guidance related to the immediate environment; child guidance and the general characteristics of school life; methods of guidance; the main stage of guidance.

4. Teacher Training, by J. Majault - 212 pages.

Comparative study dealing with the recruitment, initial training and in-service training of teachers in primary, secondary, technical and vocational education in Europe.

5. School Systems - A Guide - 350 pages.

Survey of the different types of schools in Europe for teacher training and general education, technical and vocational education. Also a list of terms employed; statistical tables, diagrams.

6. Introducing Europe to Senior Pupils, by R. Jotterand - 75 pages.

A handbook for the teacher wishing to gain a clearer idea of European facts and problems and looking for suitable pedagogical material.

#### SECTION III - OUT-OF-SCHOOL EDUCATION AND YOUTH

1. Youth and Development Aid - 114 pages.

How can young Europeans participate in development programmes for the new nations? The record of a symposium organised jointly by the Council of Europe and OECD, a survey of national programmes, suggestions for action and the conclusions of a seminar of some 45 private bodies concerned with sending volunteers overseas.

2. Physical Education and Sport — A Handbook of Institutions and Associations — 210 pages.

A review of the institutions through which sport is administered and practised in the CCC member countries. Examples of study courses, a description of the particular achievements of each country and addresses of national and international sports federations. Photographic illustrations, diagrams on structures and summary tables.

Training the Trainer — A suggested programme for general leaders of physical recreation and sport — Second edition revised and supplemented — 71 pages.
 A programme of 100 hours' instruction in the training of part-time trainers (youth

leaders etc.)

- 4. Leisure time facilities for young people from 13 to 15 years of age Illustrated. Survey made in co-operation between the CCC, the Dutch Foundation "Space for Youth" and UNESCO. Includes a broad indication of the types of facilities which should be provided for young people as well as information on pilot schemes.
- Workers in Adult Education. Their status, recruitment and professional training: 107 pages.

A pilot-study outlining the concept of Adult Education and its present significance in Europe. It contains descriptions and comparisons of the factual situation in the six countries: Belgium (Flanders), France, Federal Republic of Germany, Netherlands, Norway, United Kingdom.

## SECTION IV — GENERAL

- Recent Developments in Modern Language Teaching 44 pages. Resolutions of the Conference of European Ministers of Education and summaries of the results of three conferences held under the auspices of the CCC in pursuance of these Resolutions.
- New Trends in Linguistic Research 110 pages. Contents: A guide to linguistic recording; Le Français fondamental: Basic grammatical structures; Linguistic research and language teaching.
- 3. New Research and Techniques for the Benefit of Modern Language Teaching 189 pages.

Report of a refresher course held at Strasbourg in 1963 by the Regional Branch of the Association of Modern Language Teachers, in collaboration with the Council for Cultural Co-operation.

4. Modern Language Teaching by Television, by R. Hickel - 185 pages.

Subjects dealt with: the principal existing TV programmes for modern language teaching; educational, technical and practical problems; the reaction of the public and of pupils. Concluded with an evaluation of TV as a language technique, compared with other aids.

5. Educational and Cultural Films — Experiments in European Coproduction, by C.H. Dand, J.A. Harrison and S.I. van Nooten — 110 pages, illustrated.

Methods of production and distribution of educational and cultural films. Full technical data relating to some fifty films so far jointly produced in Western Europe, and details of their availability for viewing or loan purposes.

- 6. Europe's Guests: Students and Trainees A survey on welfare of foreign students and trainees in Europe, by A.F. Dunlop.
- 7. The Art of Cinema in Europe.

An essay devoted to the development and the situation of ten national cinemas in Europe (Austria, Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Italy, Netherlands, Sweden, Turkey and the United Kingdom). Each chapter is written by a film specialist.

The price of each of these publications is 6 French francs (sterling area: 8/6; USA and Canada: 3 US dollars), apart from publications No. 6 — Section II, No. 3 — Section III and No. 1 — Section IV which cost 3 French francs (sterling area: 4/6; USA and Canada: 1,50 US dollars), publication No.3 — Section II which costs 9 French francs (sterling area 12/6; USA and Canada: 4,50 US dollars) and publication No. 5 — Section II which costs 12 French francs (sterling area 17/6). Payments may be made to national Sales Agents in local currencies.

#### B. Companion Volumes

#### HIGHER EDUCATION AND RESEARCH

European Directory for the Student. Bilingual edition, 45 pages, Price 2 FF.

Pocket edition showing simply and concisely which books students wishing to study in Europe could usefully consult and which addresses could provide the information they require.

#### GENERAL AND TECHNICAL EDUCATION

#### Books dealing with Europe — Bibliography for teachers. 67 pages. Price 2 FF.

Brief analytical notes on works particularly recommended to teachers wishing to develop European themes for classroom use. Most of the works are published in the English, French, German or Italian languages.

#### GENERAL

(i) *The Contribution of Audio-visual Media to Teacher Training*. 73 pages. Price 3 FF. Substance of addresses by various experts as well as the conclusions of the meeting held at the Audio-Visual Centre of St. Cloud, in May 1964. Contains also recommendations for future action.

(ii) Catalogue of films on sport. 160 pages. Price 3 FF.

Titles and technical details of some 200 films from twelve European countries. These films are available for exchange and can be obtained in 16 mm. versions from the organisations mentioned in the catalogue.

(iii) "Films on Geography — A selective catalogue". 44 pages. Price: 2 FF.

A Catalogue of films on geography teaching from ten different countries selected for their technical value and their suitability for inclusion in the school curricula.

(iv) "Audio-Visual Aids in Developing European Countries" by Mr. E. Luft. 31 pages. Price: 3 FF.

An enquiry into the needs of developing countries for films and other audio-visual aids used in education. The six countries the author, Mr. Luft, visited were: Iceland, Ireland, Italy, Greece, Spain and Turkey.

(v) "International Exchange of Television Programmes for Schools — Legal and economic problems " by Mr. James Wykes (1966). 34 pages. Price: 3 FF.

A survey of the problems hampering the exchange of schools television programmes and concrete proposals for overcoming them (extension of exchange schemes, reduction of costs and copyright, special treatment for recordings of schools programmes and text-books).

(vi) "Out-of-class activities and civic education" by Mr. P.R. Fozzard. 55 pages. Price: 3 FF. This work is in some respects an adjunct to the study of Mr. Jotterand's "Presenting Europe to Senior Pupils" which concentrated on classroom instruction. Its aim is to help teachers prepare schoolchildren for responsible adulthood in the modern world.

## SALES AGENTS 1:

AUSTRIA Gerold & C<sup>o</sup> Graben 31 VIENNA 1

#### BELGIUM

Agence et Messageries de la Presse, 14-22, rue du Persil, BRUSSELS

CANADA Queen's Printer Оттаwa

DENMARK

Ejnar Munksgaard, Nörregade 6, COPENHAGEN

#### FRANCE

Librairie Générale de Droit et de Jurisprudence, R. Pichon et R. Durand-Auzias, 20, rue Soufflot, PARIS V<sup>e</sup>

#### FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Verlag Dr. Hans Heger, Gœthestrasse 54, Postfach 821 BAD GODESBERG

GREECE Librairie Kauffmann, 21, rue Stadiou, ATHENS

#### IRELAND

Stationery Office, DUBLIN

ITALY

Libreria Commissionaria Sansoni Via Gino Capponi, 26 Casella Post N. 552 FIRENZE (Florence)

# LUXEMBOURG

Librairie-Papeterie, Galerie d'Art, Paul Bruck, 22, Grand'Rue LUXEMBOURG

#### NETHERLANDS

N. V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout, 9 THE HAGUE

#### NEW ZEALAND

Government Printing Office 20 Molesworth Street WELLINGTON

#### NORWAY

A/S Bokhjornet Olaf Thommessen Akerst, 41 OSLO

#### PORTUGAL

Livraria Bertrand 73-75, rue Garrett LISBON

1. For countries where there are no Sales Agents, or in case of difficulties, please apply directly to: Publications Division, Council of Europe, Strasbourg, France.

#### SPAIN

Aguilar S.A. de Ediciones Juan Bravo 38 MADRID

#### SWEDEN

Aktiebolaget C.E. Fritzes Kungl. Hovbokhandel, Fredsgatan 2 STOCKHOLM

#### SWITZERLAND

Buchhandl. Hans Raunhardt, Kirchgasse 17 ZURICH, 8001 Librairie Payot 6, rue Grenus 1211 GENEVA 11 TURKEY Librairie Hachette, 469, Istiklal Caddesi, Beyoglu, ISTANBUL

UNITED KINGDOM H. M. Stationery Office, P. O. Box 569, LONDON S. E. 1

UNITED STATES Manhattan Publishing Company 225, Lafayette Street New York, 12 — N. Y.

STRASBOURG Librairie Berger-Levrault, Place Broglie

#### OTHER PUBLICATIONS

Paedagogica Europaea — European yearbook of educational research — Volume II — 339 pages. 1966. Articles in English, French or German. Published by Agon Elsevier, Amsterdam and Brussels, Geog Westermann Verlag, Brunswick, W. and R. Chambers, Edinburgh and London, Library A. Hatier, Paris. Price 62 French francs.

*European Cultural Values* — *Bibliographical Indications* (CCC, 1964) Price: sterling area: 10/—; U.S.A. and Canada: dollar 1.50; other countries: 3 French francs, or the approximate equivalent in other currencies. For sale at the above-mentioned addresses or directly from: Publications Division, Council of Europe, Strasbourg, France.

Doping of Athletes — A European Study (CCC, 1964 — 53 pages). Price: sterling area :4/6; U.S.A. and Canada: dollar 1,50; other countries: 3 French francs, or the approximate equivalent in other currencies. For sale at the above-mentioned addresses or directly from: Publications Division, Council of Europe, Strasbourg, France.

*A history of Europe?*—*By* E. Bruley and E.H. Dance. Summary account of the Council of Europe conferences on the revison of history textbooks. 84 pages. Available in eight languages. Published by A.W. Sythoff, Leyden. 1960. Price: 6 florins.

Regards Neufs sur l'Europe (Editions du Seuil, Paris) (An information booklet of today, intended for young people and youth organisations) (French edition only).

*Notre Europe* (Editions ODE, Paris) (Published under the auspices of the Cultural Committee of the Consultative Assembly; intended for young people; texts by MM. Henri Brugmans, André Chamson, Jules Romains, Robert Schuman, André Siegfried, and others) (In French and German).

*Europe and the Europeans* — An international discussion, by Max Beloff (Chatto & Windus, London, 1957) (English, German and Spanish versions) (This work, prepared at the request of the Council of Europe, is the outcome of a collective study of the

background of European unity in its widest sense. The participants included MM. Denis de Rougemont, Alcide de Gasperi, Eelco van Kleffens, Eugen Kogon, Einar Lofstedt, Robert Schuman, Arnold Toynbee and Gabriel Marcel).

*Differentiation and Guidance in the Comprehensive School* — (An account of a Conference organised by the Swedish Government in 1958 under the auspices of the Council of Europe, English edition published by Almquist & Wiksell, Stockholm; French edition by the *Institut Pédagogique National*, rue d'Ulm, Paris).

The European universities and adult education (Seminar in Oslo, 1962) (Scandinavian University Books; English only; to be obtained from *Universiteitsforlaget*: Norway, Karl Johansgate 47, Oslo; United Kingdom, 16, Pall Mall, London, S.W.1.; USA, Box 142, Boston 13, Mass).

# These written by fellowship-holders and published by A. W. Sijthoff (Leyden, Netherlands) in the series "European Aspects"

#### Culture:

F.L. Polak	The Image of the Future (2 vols.) (1961)
K.R. Stadler	Adult education and European co-operation (1960)
G. Bonneville	Prophètes et témoins de l'Europe (1961)
G. Pirrone	Une tradition européenne dans l'habitation (1963)
P. Brinson	Background to European Ballet (1966)
W. Ritter	Fremdenverkehr in Europa (1966)
G. Corradi	Philosophy and coexistance (1966)

#### Economics:

H. Hartog	European trade cycle policy (1959)
P. Romus	Expansion économique régionale et Communauté Européenne (1958)
F.C. Fabre	La politique céréalière régionale en Europe au seuil de l'unification (1960)
H.O. Lundstrom	Capital movements and economic integration (1961)
P. Streeten	Economic growth: Aspects and problems (1961)
M. Ficher	Wage determination in an integrating Europe (1966)

#### Political questions:

L. Ljubisavljevic Les problèmes de la pondération dans les institutions européennes (1959)

G. Watson	The British Constitution and Europe (1959)
H.J. Heiser	British policy with regard to the unification efforts on the European continent (1959)
R. Socini	Rapports et conflits entre organisations européennes (1960)
W. Birke	European elections by direct suffrage (1961)
M. Bonnefous	Europe et Tiers Monde (1961)
F.S. Lyons	Internationalism in Europe, 1815-1914 (1959)
P.H.J.M. Houben	Les Conseils de Ministres des Communautés européennes (1964).
U. Kitzinger	Britain, Europe and beyond (1964)

Social questions:

- J.P. Corbett Europe and the social order (1959)
- R.C. Beever European unity and the trade union movements (1961)
- R. Krisam Die Beteiligung der Arbeitnehmer an der offentlichen Gewalt (1960)
- Z. Suda La division internationale socialiste du travail (1967)

Law:

A. Clemens	Der europäische Beamte und sein Disziplinarrecht (1961)
C. Economides	Le pouvoir de décision des organisations internationales européennes (1964).
F. Monconduit	La Commission européenne des Droits de l'Homme (in the press).
H. Wiebringhaus	Gerichtshof für Europa? (1967)

Among other publications in the European Aspects:

A.H. Robertson. The Council of Europe

# Translations of literary works from lesser-known European languages : (a) Into English

The Waving Rye by J. v. Jensen (Published by Gyldendal, Copenhagen, 1958) (From Danish).

Floodtide of Fate by O. Dun (Sidgwick & Jackson, London, 1960) (From Norwegian)

Seven Icelandic Short Stories (Ministry of Education, Reykjavik, 1960) (From Icelandic).

Aniara by H. Martinson (Hutchinson, U.K., and Knopf, New York, 1963) (From Swedish)<sup>1</sup>.

<sup>1.</sup> This book has also been translated into German. Published by Nymphenburger Verlagshandlung. Munich, 1961.

The Man in the Mirror by H. Teirlinck (Heinemann, London, and Sijthoff, Leyden, 1963) (From Flemish).

Alberta and Freedom by C. Sandel (Peter Owen, London, 1963) (From Norwegian).

The Old Farmhouse by J. D. Williams (Heinemann, London, and Sijthoff, Leyden, 1961) (From Welsh).

The Garden where the Brass Band played by S. Vestdijk (Heinemann, London, London House, New York, and Sijthoff, Leyden, 1965) (From Dutch).

Poems by Rosalie de Castro (Ministry of Foreign Affairs, Madrid, 1964) (From Galician).

Character by F. Bordewyk (Peter Owen, London, 1966). (From Dutch).

#### (b) Into French

*Poèmes akritiques, et la Mort de Digénis* by A. Sikelianos (Published by the French Institute of Athens, 1960) (From Greek).

Un point sur la carte — Selected short stories by S.F. Abasiyanik (Published by Sijthoff, Leyden, 1962) (From Turkish).

Poésies autrichiennes (Bergland Verlag, Vienna, 1966).

Nouvelles by A. Papadiamantis (From Greek).

Œuvres poétiques by D. Solomos (From Greek) [to appear shortly].

Belina, by Michel Camelat (From Occitanian) (Published by the Institut d'études occitanes in Toulouse, 1962).

#### In the series European Folklore :

Volume I - Folk-tales, edited by M.L. Bödker (Rosenkilde & Bagger, Copenhagen).

Volume II — Ballads [to appear shortly].

Volume III — Popular Theatre (Maisonneuve & Larose, Paris) (Published in French).

#### III. Publications and material for display based on the European Art Exhibitions<sup>1</sup>

#### Art volumes

(Council of Europe collection, format  $34.5 \text{ cm} \times 27 \text{ cm.}$ , approx. 350 pages, 50 colour plates, 350 black and white reproductions. In five languages. Published by: Callwey Verlag, Munich; Thames & Hudson, London; McGraw-Hill, New York; *Connaissance*, Brussels: *Deux-Mondes*, Paris; Salvat, Barcelona; Electa, Milan).

<sup>1.</sup> For details, see the booklet *Record of the European Art Exhibitions*, available free on request from: Cultural Affairs Division, Directorate of Education, Council of Europe, Strasbourg, France.

The Sources of the Twentieth Century, edited by Jean Cassou (in Italian: Le Origini dell'Arte Moderna).

The Age of Rococo (in Italian: Il Rococo).

The Age of Humanism, by A. Chastel and R. Klein.

#### Catalogues

L'Europe Humaniste (in French and in Dutch).

Le Triomphe du Maniérisme européen — de Michel-Ange au Gréco (in French and in Dutch).

The Romantic Movement (in English).

The Sources of the Twentieth Century — the Arts in Europe from 1884 to 1914 (French and English versions).

L'Art Roman (French and Spanish versions).

L'Art Européen vers 1400 (French and German versions).

Byzantine Art — European Art (in English and French).

Charlemagne — his work and influence (in French and in English).

Queen Christina of Sweden and her epoch (in English and in Swedish).

Le XVII<sup>e</sup> siècle européen — réalisme, classicisme, baroque. To be republished.

The age of Rococo — Art and Culture of the 18th Century.

#### **Travelling Art Exhibitions**

The Sources of the Twentieth Century (English, French, German and Turkish versions; 170 reproductions, most in colour; 24 panels of  $120 \times 160$  cm; 40 aluminium supports; packed in eight cases) (Apply to the Directorate of Education, Council of Europe, Strasbourg).

European Art around 1400 (in French, Turkish and Spanish).

Byzantine Art — European Art (in French and German).

Romanesque Art (in French, English and German).

Charlemagne his work and influence (in French, English and German).

#### Films

L'Europe Humaniste (Brussels, 1954) (Apply to: Service du cinéma, Ministère de l'Education Nationale, 7, quai du Commerce, Brussels, Belgium).

The Age of Rococo (Münich, 1958) — Short-length and full-length version in English, French and German. (Apply to: Film Studio Walter Leckebusch, Titienstrasse 16, Munich 19, Federal Republic of Germany).

Charlemagne, his work and influence (Apply to: Film Department, Federal Ministry of Foreign Affairs, Nassestrasse, Bonn).

#### **Colour** Slides

*Publications filmés d'Art et d'Histoire*, 44, rue du Dragon, Paris 6<sup>e</sup>, have produced a series of slides in the standard series in Council of Europe colours on the following European art exhibitions:

Ninth Exhibition: "Byzantine Art - a European Art "

First Exhibition: "Humanist Europe"

Eigth Exhibition: "European Art around 1400 "

Tenth Exhibition: " Charlemagne - his work and influence "

Eleventh Exhibition: "Queen Christina of Sweden and her epoch". Each volume is accompanied by a pamphlet containing an introduction, with notes, on each painter and each work. These pamphlets have been written by the most eminent specialists on the period.



# APPENDIX D

# Programme financed by the Cultural Fund in 1966

### Ressources

		FF
1.	Basis for planning the 1966 programme	2,150,000
2.	Contributions from non-member Governments having acceded to the European Cultural Convention:	
	(a) Spain	192,000
	(b) Holy See	4,900
3.	Other contributions:	
	(a) Voluntary contributions from Governments	token entry
	(b) Contributions from other sources	token entry
4.	Other receipts:	
	(a) Royalties	2,500
	(b) Sale of publications	token entry
	(c) Bank interest	49,000
	(d) Miscellaneous	1,000
	Total	2,399,400

# Expenditure

Head I	
Higher education and research	224,300
Head II	
General and technical education	397,500
Head III	
Out-of-school education	537,900
Head IV	
Film	272,000

Total	
Head VII General activities	482,250
Head VI Cultural activities	435,450
Head V Television	50,000

# HEAD I

# Higher Education and Research

	CURRICULA AND EQUIVALENCE	69,30
	MEANS OF ORGANIC CO-OPERATION BETWEEN THE EUROPEAN UNIVERSITIES:	
2	Specialised Conferences in the field of science	24,000
3 4	Meeting of the study Group (Ankara) Experts and small working groups	28,000
	Comparative studies:	
5	Discussion of a "Major Subject" at the 1966 autumn meeting of the Committee for Higher Education and Research	10,000
6	Consultant experts	14,000
7	The place of Research in the University t	oken entry
8	Participation of representatives of the Committee for Higher Education and Research to the course on school leaving and university entrance examinations organised by the Committee for General and Technical Education	7,000
	Modern languages:	
9	Meetings of Experts	8,000
10	Contribution to the mutual aid in the field of modern languages	6,000
11	Commissioned research work in the field of applied linguistics	8,000
12	Meetings of student leaders	20,000
13	Calling in of experts (consultations, official journeys, studies) and convening of small <i>ad hoc</i> study groups	30,000
	Total of Head I	224 200

#### HEAD II

### General and Technical Education

#### EDUCATIONAL PROGRAMMES

	Comparative education and general questions of education	
1	Educational terminology	12,000
2	Paedagogica Europaea	22,000
3	Technical and vocational education	9,000
4	Dictionary of history terms to	oken entry
5	Revision of the comparative study "Primary and secondary education — Modern trends and common problems "	13,000
	Structure of education:	
6	Examinations	13,000 45,000
7	Continued education to	oken entry
	Teaching subjects and teaching methods:	
	Modern languages:	
8	Course on "Textbooks used in modern language teaching" (Turkey)	5,000
9	Course on "Examinations and tests in modern languages" (Italy)	6,500
10 11	Expanded study group on modern language teaching in the primary school Study group to evaluate the modern language projects	15,000
12	History	6,000
13	Geography	16,500
14	Civics to	oken entry
15	Technology	4,000
	Technical and vocational education	
16	Course on technical and vocational schools, problems and new forms of vocational training (Federal Republic of Germany)	6,500
17	Course on domestic science (Netherlands)	6,500
18	Study group on technical education	8,000
	Training and further education of teachers:	
19	Course on "Further training of teachers" (Sweden) and study group	8,500

MUTUAL AID AND EXCHANGE PROGRAMMES:

21	CCC project for the initial and further training of Turkish teachers	90,000
22	Scholarships for modern language teachers	10,000
23	Exchanges to	oken entry
	CO-OPERATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS:	
24	Participation in the European civics campaign	18,000
25	Co-operation with selected non-governmental organisations	55,000
26	Calling in of experts (consultations, official journeys and studies) and convening of small <i>ad hoc</i> study groups	28,000
	Total of Head II	397,500

### HEAD III

# Out-of-School Education

	EUROPEAN EXPERIMENTAL YOUTH CENTRE	
1	Functional and secretariat expenses	250,000
	TRAINING AND FURTHER TRAINING OF INSTRUCTORS	
2	Recruitment, status and training of instructors in adult education. to Training of youth leaders in special fields:	oken entry
3	Introducing young people to nature conservation course (Luxembourg)	6,500
4	The problems of international tourism for young people and, in particular, the training of educational advisers for youth tours organised by non-profit-making establishments - course (Federal Republic of Germany)	6,500
5	National training courses in countries requesting them (Mutual aid)	12,000
	Training of generol leaders for physical recreation and sport:	
6	Provision of instructors requested by member countries within the framework of mutual aid policy: Greece, Ireland and Turkey	17,450
	General training of non-professional leaders for particular sports	
7	Basketball coaches	11,200
8	Training of physical education and sports teachers for schools	6,000
	PROGRAMME, METHODS AND TECHNIQUES	
	Preparation of civic, social and family responsibilities:	
9	Methods to encourage women to take more social responsi- bilities	5,700

10	Introduction to democracy through youth activities — Course (Sweden)	9,500
	Preparation for leisure:	
11	Planning for outdoor leisure	25,000
12	Introduction to the arts	4,600
13	Introduction to science	22,450
	Modern language teaching:	
14	Intensive courses for immigrant workers	23,000
15	Further training of adult educationists specialising in modern languages	15,000
16	Public Libraries - Course (Belgium)	6,500
17	Educational courses and conferences (national or international of European interest	15,000
18	" A new look at Europe " Italian version of the book	12,000
19	Sports architecture	5,500
20	Sociological aspects of physical recreation and sport	p.m.
21	European Athletics Diploma	18,500

CO-OPERATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS

22	Annual session of the CENYC	15,000
23	Annual session of the European Bureau for Adult Education	6,000
24	First consultation of non-governmental organisations in physical education, sport and outdoor recreation	4,000
25	Regional Conference on International Voluntary Service	7,500
26	Consultation of experts, study groups, liaison with other bodies	33,000
	Total of Head III	537,900

### HEAD IV

# Film

	PRODUCTION OF FILMS:	
1	Films for teacher training	19,500
2	Films for geography teaching	4,500
3	Films for the teaching of the new mathematics	8,000
4	Films on "The Living Body "	5,000

5	Films on nature protection	1,400
6	Films on adult education methods	11,000
	Major production project in the field of education;	
7	5-year co-production educational film project: physics	p.m.
	VIEWING AND SELECTION OF FILMS:	
8	Selections of European educational and cultural films	20,000
9	Films on themes (cultural and educational) chosen by the CCC	8,000
	DISTRIBUTION OF FILMS:	
10	Berne Conference (March 1966) and meeting of experts	30,000
11	TECHNICAL Assistance	2,500
	GENERAL PROBLEMS	
12	Present place of the film in university teaching and future perspectives.	6,000
13	The use of laboratories and other audio-visual aids for the teaching of modern languages in European universities	9,000
14	European expression in the fields of music, literature, etc. — study carried out by Mr. Fernhout (Netherlands)	5,500
15 16	Definition of categories of films — comparative study Study on film libraries in Europe and fellowships for film experts	18,000
17	Survey of research on audio-visual aids in Europe	3,600
18 19	Film catalogues — purchase of material	15,000
20	Dubbing of films	80,000
21	Calling in of experts (consultation, official journeys, studies) and convening of small <i>ad hoc</i> study groups	25,000

Total of Head IV ..... 272,000

### HEAD V

### Television

#### **CLOSED-CIRCUIT TELEVISION:**

1	First meeting of experts on closed circuit television	3,000
2	Study grants for exchanges of teachers at closed-circuit television production and broadcasting centres (4 or 5 persons for a week	
		10.000
	or ten days)	12,000

#### MISCELLANEOUS ACTIVITIES:

3	Information seminar on direct teaching by television, organised by the RAI (comparison of the methods and techniques used e.g. by <i>Telescuola</i> , <i>Telekolleg</i> and the University of the Air; influence of these methods on adult education; mutual aid	
	between member countries)	20,000
4	Inventory of research on the psychological resistance of teachers to the use of educational televison. Experts' expenses	5,000
5	Teaching of modern languages by television (follow-up to the study by Mr. Hickel and to the 1964 London seminar, as part of the Major Project Modern Languages)	3,000
	Consultation of experts:	
6	Consultation of experts with a view to compiling the 1967 programme	7,000
7	Consultation of experts, convening of ad hoc study groups	
	Total of Head V	50,000

### HEAD VI

# Cultural Activities

	ADJUSTMENTS TO THE NEWS REQUIREMENTS OF INDUSTRIAL CIVILISATION	
	Regional planning and culture:	
1	Cultural equipment of towns	p.m.
	Role of public authorities in the cultural field:	
2	Obligations and resources of local authorities — symposium (Switzerland, May 1966)	14,550
3	Relationship between theatre and public	p.m.
4	Role of public authorities in the field of literary and artistic creation	p.m.
	Industrial design:	
5	Meeting of the ad hoc Working Party at Milan	3,050
6	" Industrial design ": study by Prof. Zanuso (2nd year)	8,000
7	Graphic art and industrial life	p.m.
8	Development of creative powers in education	4,050
	Leisure:	
9	" Cultural tourism and Awareness of Europe "	3,300
	PROTECTION AND DEVELOPMENT OF THE CULTURAL HERITAGE OF	

PROTECTION AND DEVELOPMENT OF THE CULTURAL HERITAGE OF THE PAST

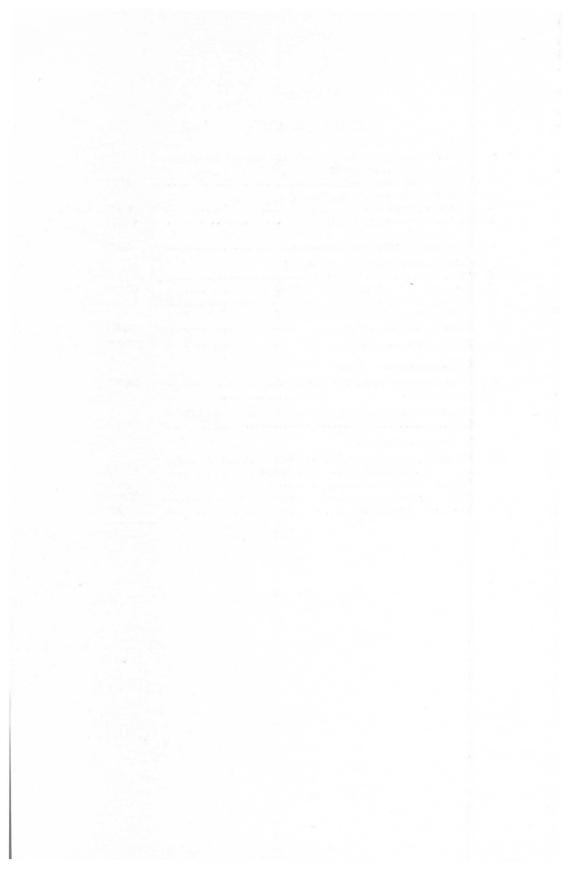
Arousing public interest in the common European cultural heritage (Civic Education)

10	Fine Arts	
11	Meeting of the Working Party at Stockholm European Art Exhibitions	10,500
	11th Exhibition (Stockholm, 1966) Travelling exhibitions based on the European Art Exhibition	60,000
12	Preparation of series based on the 10th European Exhibition	
13	(Aix-la-Chapelle, 1965) Preparation of series based on the 11th European Exhibition (Stockholm, 1966)	62,500
14	Travelling exhibition on medieval architecture in Europe	p.m.
15	Audio-visual material based on European Art Exhibitions	20,000
16	European card index of objects of Byzantine Art	4,700
17 18	Travelling educational exhibitions Translations of literary works written in the lesser-known Euro-	61,800
10	pean languages	15,000
19 20	Series of works on European folklore Council of Europe contribution to the UNESCO Major Project on the mutual appreciation of Eastern and Western cultural	11,000
	values	5,000
	Preservation and development of groups and areas of buildings of historical or artistic interest:	
21	Symposium C: "The practical approach to the maintenance of ancient buildings and historical or artistic sites for purposes of preservation and development" (United Kingdom,	
	October 1966)	11,800
22	Symposium D: "The active maintenance of groups and areas of buildings of historical or artistic interest within the context of regional planning for purposes of preservation and develop-	5 000
23	ment " (Netherlands ) Symposium E " Ways and means of preserving and developing groups and areas of buildings of historical or artistic interest " (France)	5,000
24 25	Co-ordination and synthesis of work European action to encourage architects and technicians specia- lising in ancient architecture in their training and professionnal	9.600
	activities Protection of moveable articles forming part of the cultural heritage and threatened with destruction or dispersal or illicit	1,600
26 27	import and export European action to protect the archaeological heritage Present-day aspects of craftsmanship	1,000
2.	Symposium (Italy)	9,500
	WAYS AND MEANS	
28	Commissioned research	46,000
29	Publication of fellowship-holders' theses	15,000
30	University interchange	21,000
31	Cultural Identity Card	16,500
	Calling in of experts (consultations, journeys, studies) and convening of small <i>ad hoc</i> study groups	15,000
	Total of Head VI	435,450

### HEAD VII

## General Activities

	ACTIVITIES OF COMMON INTEREST FOT THE VARIOUS SPECIALISED	
	SECTORS OF THE PROGRAMME:	
1	Educational documentation " Major Project Modern languages ":	8,000
2	Co-ordinating group	6,000
3	Publications: contract with AIDELA	41,000
4	Co-ordinating group	4,000
	GENERAL INFORMATION AND PUBLICITY:	
5	" Education and Culture " Review	
6	Booklet on the CCC current programme	47,600
7	Publicity	
8	Participation of the CCC in the 8th European Educational	
	Material Fair (Bâle, 1966)	9,000
9	PUBLICATIONS	223,000
	CO-OPERATION WITH NGOS:	
10	Contributions to the work of NGOs:	20,000
11	Meeting of NGOs	6,500
12	Grants: to the International Secretariat of European Schools	
	Day	71,000
	Working expenditure:	
13	Calling in of experts (consultation, official journeys and studies)	
	and convening of small ad hoc study groups	12,650
14	Experimental work	p.m.
15	Sundry expenditure	23,500
16	Unforeseen expenditure	10,000
	Total of head VII	482,250



# APPENDIX E

Programme to be financed by the Cultural Fund in 1967

# Estimated receipts

1.	Basis for planning the 1967 programme	2,300,000
2.	Contributions from non-member Governments having acceded to the European Cultural Convention: (a) Spain	22,800 4,900
3.	Other contributions:	
	(a) Voluntary contributions from Governments	p.m.
	(b) Contributions from other sources	p.m.
4.	Other receipts:	
	(a) Royalties	3,000
	(b) Sale of publications	22,864
	(c) Bank interest	56,000
	(d) Miscellaneous	12,998
	Total	2,620,562

# Estimated expenditure

	Programme estimates for 1967 FF	Technical Reductions FF	Allocations made for 1967 FF
Head I		60.95 E (60.96	
Higher education and research	231,750	11,400	220,350
HEAD II General and technical education	445,350	23,710	421,640
HEAD III Out-of-school education	606,500	21,030	585,470
Head iv Film	269,850	7,160	262,690
Head v Television	99,600	4,460	95,140
HEAD VI Cultural activities	422,050	7,605	414,445
HEAD VII General activities	618,914	7,630	611,284
Total:	2,694,014	82,955	2,611,019

### HEAD I

# Higher Education and Research

		Allocations 1967 FF
	CURRICULA AND EQUIVALENCE:	
1	Two studies begun in 1966	18,000
2	Study to start in 1967	9,000
3	Convening of a meeting of experts to analyse the results of a survey on one discipline	16,000
	Means of organic co-operation among European Universities:	
4	Specialised Conference in the field of science	28,000
5 6	Meeting of the Study Group Experts and small working groups	32,000
	COMPARATIVE STUDIES:	
7	Discussion of a "Major Subject" at the Autumn meeting of the Committee for Higher Education and Research	10,000
8 9	Consultant experts Colloquia and Working Parties	50,000
10	Functions (rights and duties) of university personnel (notably intermediary personnel)	
11	Problems of "University Maturity"	
12	Role of the University in teacher training — Institutional links between universities and Teacher Training Colleges and further training	
13	Commissioned research	5,750
	Modern Languages:	24,00
14	Meetings of Experts	,
15	Commissioned research work in the field of applied linguistics	
16	Round Table: "New forms of language study at university level "	
17	Continued language instruction at universities	
18	Course of applied linguistics: langues de spécialité (France)	
19	Non-technical subjects in engineering curricula	9,000
20	Calling in of experts (consultations, official journeys, studies)	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
20	and convening of small <i>ad hoc</i> study groups	30,000
	Programme estimates	231,750
	Less technical reduction	11,400
	Total of allocations made for 1967	220,350

### HEAD II

# General and Technical Education

		1967 Allocations FF
	BASIC AND GENERAL PROBLEMS OF EDUCATION	
	Educational terminology:	
1	European educational dictionary	p.m.
2	National dictionaries of educational terminology	10,000
	Basic comparative studies:	
3	School systems - a guide	6,500
4	Modern trends and common problems in primary and secondary education	5,000
	Educational research:	
5	Paedagogica Europaea	20,000
6	School buildings	7,000
	European Centres:	
7	European Centre for the improvement of history and geography textbooks	14,000
	STRUCTURE AND ORGANISATION OF THE SCHOOL	
8	Examinations	47,000
9	Continued education	11,200
	CURRICULA, CONTENTS, METHODS AND TECHNIQUES	
	Languages:	
10	Modern languages	26,700
	General cultural subjects:	
11	Geography	20,000
12	Civic Education: - European Civics Campaign	23,500
13	Humanities	11,100
	Mathematics, Science and Technology	
14	Technology	p.m.
	Technical and vocational education	
15	General activities	16,700
16	Comparative studies	10,750
17	Special subject - Commercial education	6.900

#### 1967 Allocations FF

TEACHER TRAINING, FURTHER TRAINING OF TEACHERS AND EXCHANGES:

#### Teacher training :

Training of modern language teachers	14,000
Training of teachers for technical and vocational education Further training of teachers:	8,000
Project for the further training of 100 Turkish teachers	90,000
Scholarships for teachers	10,000
CO-OPERATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS	
Co-operation with individual organisation :	2,000
CALLING IN OF EXPERTS	35,000
Programme estimates	445,350
Less technical reduction	23,710
Total of allocations made for 1967	421,640
	Training of teachers for technical and vocational education         Further training of teachers:         Project for the further training of 100 Turkish teachers         Scholarships for teachers         CO-OPERATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS         Co-operation with individual organisation :         CALLING IN OF EXPERTS         Programme estimates         Less technical reduction

### HEAD III

# Out-of-School Education

	EUROPEAN EXPERIMENTAL YOUTH CENTRE	
1	Functional and secretariat expenses	280,000
	TRAINING AND FURTHER TRAINING OF LEADERS	
2	New trends in adult education establishments — Course (France)	7,250
3	Exchange scheme for teachers and organisers in adult education	17,500
	Training of youth leaders: — in specific fields:	
4	Model-programme for the technical and practical training of work camp leaders in CCC member States	2,000
5	Rural youth leadership — Course (Spain)	7,800
	- within the framework of Mutual Aid Policy	

1967 Allocations FF

6	National training course for Cypriot youth leaders	p.m.
7	Training of Greek youth leaders	p.m.
	Training of general leaders for physical recreation and sport:	
8	Application of the model-programme for the training of general leaders of physical recreation and sport ("Training the	
~	trainer ")	p.m.
9	Training of instructors under the Mutual Aid Policy	19,600
	Training of part-time sports instructors with a view to guiding young people towards cultural activities	
10	The educational and cultural training of sports leaders	5,000
	PROGRAMME, METHODS AND TECHNIQUES OF PERMANENT EDUCATION	
	Introduction to modern languages:	
11	Further training of adult educationists specialising in modern	
	languages	3,800
12	Textbooks and equipment used by adult education establishments	14,700
	Introduction to science:	
13	European Pilot-camp to provide an introduction to the methods of scientific field study	17,100
14	Participation of young people of other member States in national camps of scientific clubs	5,000
15	Conference on the presentation of science to the public	25,700
	Preparation for civic, social and family responsibilities:	
16	Cultural problems with reference to foreign workers — Course (Switzerland)	6,800
17	Educational programmes for "inorganised" young people	p.m.
	Preparation for leisure activities:	
18	Sport facilities	18,500
19	Outdoor leisure activities	3,000
	Popular education/adult education - programme and methods:	
20	New types of schooling	12,000
	Physical education and sports programmes and methods	
21	European Athletics Diploma	35,000
22	Relationship between sports at school and out-of-school	
	- teaching of basic discipline	n.m.

		1967 Allocations FF
23	Feminine sport — Course (Sweden)	11,200
24	Sports for all	6,000
25	European Youth meetings	3,000
	Research on specific subjects relating to the programme of the Committee for Out-of-School Education - Publi- cations:	
26	" A new look at Europe "	p.m.
27	Commissioned research	5,750
	CO-OPERATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS:	
28	European Bureau of Adult Education - Annual Session	9,000
29	Organisation of annual session of CENYC	15,000
30	European Conference of NGOs concerned with youth	19,000
31	Regional Conference on International Voluntary Service (CRSVI)	7,500
32	International Co-ordinating Committee for the presentation of Science and the development of out-of-school scientific activities (ICC)	15,000
33	Co-operation with NGOs concerned with physical education and sport	3,300
34	International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU)	5,000
35	Educational conferences and courses (national or international) of European interest	10,000
36	Calling in of experts (consultations, official journeys and studies) and convening of small <i>ad hoc</i> study groups	3,500
	Programme estimates	606,500
	Less technical reduction	21,030
	Total of allocations made for 1967	585,470

# HEAD IV

# Film

		1967 Allocations FF
	PRODUCTION OF FILMS.	38,000
1 2 3	Films for teacher training Films for geography teaching Films for the teaching of the new mathematics	
45	Films on "The Living Body" Films on nature protection	
6 7	Films for sport training Films for civic education	
8	PRODUCTION PROJECTS IN THE FIELD OF EDUCATION AND CULTURE 5-year co-production educational film project: physics Cultural films	10,000
9 10	Cultural films on music Film on " communication routes "	. 10,000 15,200
	VIEWING AND SELECTION OF FILMS	
11 12	Selection of European educational and cultural films Films on themes (cultural and educational) chosen by the	15,000
	ccc	9,500
	DISTRIBUTION OF FILMS	
13	Meetings of experts to follow up the Conference	4,700
14	TECHNICAL ASSISTANCE	3,800
15	GENERAL PROBLEMS Definition of categories of films	2,000
16	Survey of research on audio-visual aids in Europe	24,250
17	Documentation and material	4,000
18	Film vocabulary	12,300
19	Catalogue of films available for television use	5,000
20	Dubbing of films	80,000
21	Council of Europe Film Library	8,000
22	Art of the Cinema in Europe	5,000
23	Calling in of experts (consultations, official journeys, studies) and convening of small <i>ad hoc</i> Study Groups	23,000
	Programme estimates	269,850
	Less technical reduction	7,160
	Total of allocations made for 1967	262,690

# HEAD V

### Television

		1967 <i>Allocations</i> FF
	TELEVISION - GENERAL	
1	Definition of the Council of Europe's role and activities in the field of educational and cultural television	13,300
2	Use of television in out-of-school education and use of radio and television in European universities	6,000
3	Use of telecommunications and broadcasting satellites for educa- tional and cultural purposes	4,000
	Modern languages teaching:	
4	Reception of and response to modern language teaching television programme intended for the general public	9,000
	CLOSED-CIRCUIT TELEVISION	
5	Use of closed-circuit television in teacher training - Seminar (United Kingdom)	27,300
6	Use of microwave links in education	18,000
7	Closed-circuit TV equipment	p.m.
8	Exchange scheme for closed-circuit TV specialists	9,000
9	Calling in of experts (consultations, official journeys and studies) and convening of small <i>ad hoc</i> Study Groups	13,000
	Programme estimates	99,600
	Less technical reduction	4,460
	Total of allocations made for 1967	95,140

# HEAD VI

# Cultural Activities

MAN AND HIS CULTURAL ENVIRONMENT

1	Regional planning and culture:	6,500
1	Cultural equipment of towns	0,500
2	Graphic art and industrial life Preservation and development of groups and areas of buildings of historical or artistic interest	p.m.
3	Follow-up of Symposium A "Criteria and methods of catalo- guing ancient buildings and historical or artistic sites for purposes of preservation and development" (Barcelona, 17th-19th May 1965)	

		1967 Allocations FF
4	Implementation of the card index relating to the inventory of the European cultural heritage (IECH)	7,500
5	Symposium C "Principles and practice of the artistic preservation and rehabilitation of groups and areas of buildings of historical or artistic interest" (Bath, United Kingdom, 3rd-7th October 1966) and Symposium D "The active maintenance of monuments, groups and areas of buildings of historical or artistic interest within the context of regional planning (Netherlands, May 1967) — Reports and other cultural publications.	31,800
6	Symposium E "Ways and means of preserving and rehabilita- ting groups and areas of buildings of historical or artistic interest" (France 1968)	4,000
7	Analysis of the demographic, technical, industrial, commercial and other factors constituting a threat to groups and areas of buildings of historical or artistic interest	3,700
8	European action to encourage architects and technicians spe- cialising in ancient architecture in their training and profes- sional activities	8,700
9	Co-ordination and synthesis of work	14,000
	Cultural tourism:	
10	Implementations of the conclusions of the report "Cultural tourism and awareness of Europe"	3,000
11	Development of historical groups and areas of buildings by cultural tourism: Pilot project in Malta	12,500
	Role of public authorities in the cultural field:	
12	Relationship between theatre and public	p.m.
	Public awareness of the joint European cultural heritage in respect of moveable articles	
13	European Art Exhibitions 12th Exhibition (France 1968)	6,000
	European Art Exhibitions	
14	Travelling exhibitions: Series based on the 11th European Art Exhibition (Sweden, 1966)	30,000
15	Audio-visual material	25,000
16	European card index of objects of Byzantine Art	5,000
17	European action to protect the archaeological heritage Ways and means	p.m.
18	Translations of literary works written in the lesser-known	
	European languages	16,000
19	Series of works on European Folklore	7,500
20	Cultural Identity Card	3,500

		FF
21	University interchange	p.m.
	Adaptation of man to the new requirements of industrial civilisation	
	Development of creative powers in education:	
22	Travelling educational exhibitions	52,600
23	Co-ordinating Group	6,000
24	Study by Mr. Hermant " Discovering Architecture "	4,000
	Present-day aspects of craftsmanship in modern industry:	
25	Present-day aspects of craftsmanship (Symposium, Italy,	
	1968)	3,000
26	Industrial design	p.m.
	Cultural aspects of leisure:	
27	Protection of the family in contemporary society	6,000
	MISCELLANEOUS	
28	Commissioned research	51,750
29	Publication of fellowshipholders' theses	15,000
30	CCC's contribution to the restoration of works of art damaged	
	in the Florence floods	30,000
31	Calling in of experts (consultations, official journeys and studies)	
	and convening of small <i>ad hoc</i> study groups	15,000
	Programme estimates	422,050
	1 rogramme estimates	422,030
	Less technical reduction	7,605
	Total of allocations made for 1967	414,445

1967 allocations

### HEAD VII

# General Activities

	ACTIVITIES OF COMMON INTEREST FOR THE VARIOUS SPECIALISED SECTORS OF THE PROGRAMME	
1	Educational documentation	27,500
	Co-ordinating group	6,000
2	Publications: contract with AIDELA	40,000
3	Permanent education:	,

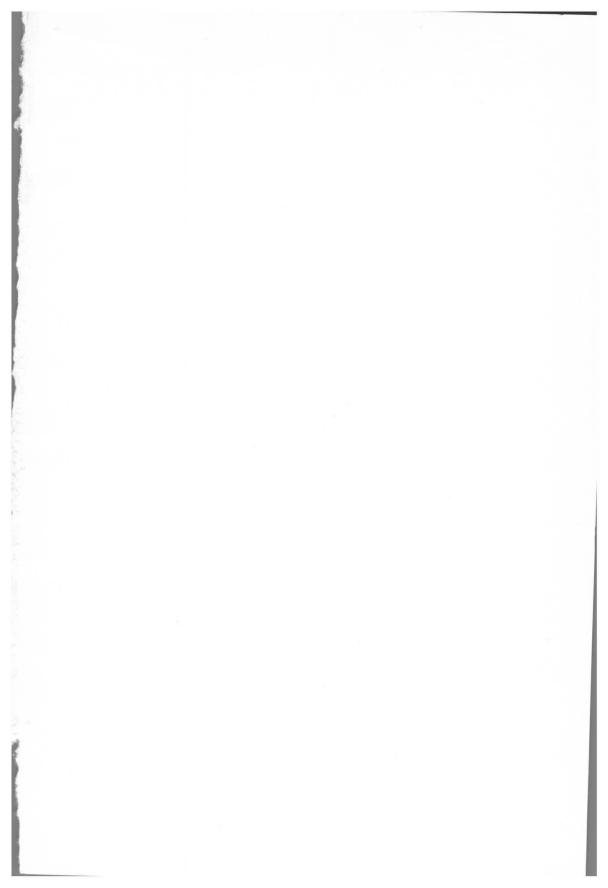
		1967 Allocations FF
4	Working Party on permanent education	5,800
5	Research in the field of permanent education	6,000
	GENERAL INFORMATION AND PUBLICITY	39,000
6	" Education and Culture " Review	
7	Boocklet on the current CCC programme Publicity	
8	PUBLICATIONS	342,864
	Co-operation with NGOs	
9	Contribution to the work of the NGOs	25,000
10	Meeting of NGOs	6,500
11	Grant to the international Secretariat of European Schools Day	71,000
	Working expenditure	
12	Commissioned Research	5,750
13	Calling in of experts (consultations, official journeys, studies) and convening of small <i>ad hoc</i> study groups	13,500
14	Sundry expenditure	20,000
15		10,000
15	Unforeseen expenditure	10,000
	Programme estimates	618,914
	Less technical reduction	7,630
	Total of allocations made for 1967	611,284

# APPENDIX F

# Balance-sheet of the Cultural fund as at 31st December 1966

ASSETS	LIABILITIES
	— General reserve 120,000.—
Bank 1,440,775.86	- Grants for the Cultural Centre at Delphi 487,682.77
- Dalla 1,440,775.00	<ul> <li>Provision for expendi- ture still to be cleare at 31st December 1966:</li> </ul>
- Advances awaiting re- gularisation	(a) expenditure on the programme 639,547.08
	(b) expenditure on the European Expe- rimental Youth
- Sundry debtors 28,935.84	Centre
- Special account of European Expiriment-	<ul> <li>Sundry creditors 232.20</li> <li>Special account of European Youth Cen- tre for 1965</li> </ul>
al Youth Centre (de-	— (credit balance) 13,498.72
bit balance) 648.21	- Final balance for 1966 242,079.32
1,504,942.42	1,504,942.42

For the Secretary-General, the Director of Administration A. DAUSSIN



Austria Belgium Cyprus Denmark France Federal Republic of Germany Greece Holy See Iceland Ireland Italy Luxembourg Malta Netherlands Norway Spain Sweden Switzerland Turkey United kingdom